

Sony Ericsson

W200

Contenido

Familiarización con el teléfono	7
Llamadas	22
Mensajes	32
Imagen	39
Entretenimiento	43
Conectividad	52
Más funciones	57
Resolución de problemas	65
Información importante	68
Índice	87

Complementos - Accesorios de Sony Ericsson



Altavoces portátiles MPS-60

Pequeños aunque potentes altavoces que puede llevar en el bolsillo.



Manos libres portátil estéreo HPM-70

Bajos profundos y diseño vanguardista.



Cable para transferencia de música MMC-70

Conecta la música de su teléfono móvil al equipo estéreo.

Sony Ericsson

GSM 900/1800/1900

Esta guía del usuario ha sido publicada por Sony Ericsson Mobile Communications AB o sus empresas locales asociadas, sin que se proporcione ningún tipo de garantía. Sony Ericsson Mobile Communications AB o sus empresas locales asociadas puede realizar, en cualquier momento y sin previo aviso, las mejoras y los cambios necesarios en esta guía del usuario a causa de errores tipográficos, falta de precisión en la información actual o mejoras de los programas y los equipos. No obstante, estos cambios se incorporarán a las nuevas ediciones de esta guía.

Todos los derechos reservados.

©Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2006

Número de publicación: ES/LZT 108 9094 R1A

Nota: No todas las redes admiten los servicios incluidos en esta guía del usuario. *Esto también se aplica al número de emergencia internacional GSM 112.*

Si no está seguro de si puede utilizar un servicio determinado, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

Antes de utilizar su teléfono móvil, lea los capítulos *Directrices sobre uso seguro y efectivo* y *Garantía limitada*.

Todas las ilustraciones son sólo una referencia y no una descripción exacta del teléfono real.

Puede encontrar asistencia, información y descargas de contenido en www.sonyericsson.com/support.

Su teléfono móvil tiene capacidad para descargar, almacenar y enviar contenido adicional, p. ej., tonos. El uso de dicho contenido puede estar limitado o prohibido mediante derechos de terceras partes, incluida, sin carácter limitado, la restricción en virtud de las leyes de copyright aplicables. Usted, y no Sony Ericsson, es plenamente responsable del contenido adicional que descargue o envíe desde su teléfono móvil. Antes de utilizar cualquier contenido adicional, compruebe si el uso que pretende hacer de dicho contenido está debidamente autorizado mediante licencia o cualquier otro modo. Sony Ericsson no garantiza la precisión,

integridad o calidad de cualquier contenido adicional o contenidos de terceras partes. Sony Ericsson no se responsabilizará bajo ninguna circunstancia y de ningún modo del uso indebido que realice del contenido adicional o de terceras partes.

PlayNow™ y PhotoDJ™ son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Sony Ericsson Mobile Communications AB. Memory Stick Micro™ y M2™ son marcas comerciales registradas de Sony corporation.

WALKMAN es una marca comercial de Sony corporation.

Microsoft® Windows® (Microsoft® Windows® Explorer) son marcas registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en los EE.UU. y/u otros países.

La entrada de texto T9™ es una marca o una marca comercial registrada de Tegic Communications. La entrada de texto T9™ se fabrica bajo licencia de una o más de las siguientes: Pat. de los EE.UU. N° 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928 y 6,011,554; Pat. de Canadá N° 1,331,057; Pat. del Reino Unido N° 2238414B; Pat. estándar de Hong Kong N° HK0940329; Pat. de la República de Singapur N° 51383; Euro. Pat. N° 0 842 463(96927260.8) DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB; y otras patentes pendientes en otras partes del mundo.

Java y todas las marcas comerciales y logotipos basados en Java son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Sun Microsystems, Inc. en los EE.UU. y otros países. Contrato de licencia de usuario final de Sun™ Java™ JME™.

- 1 Limitaciones: El software es información confidencial con copyright de Sun y la titularidad de todas las copias la conserva Sun y/o quienes dispongan de licencia. El cliente no modificará el software, ni lo descompilará, desmontará, descriptará, extraerá ni utilizará técnicas de ingeniería inversa. El software no se puede alquilar, ni asignar u otorgar una segunda licencia en su totalidad o en parte alguna.

- 2 Normas de exportación: El software, incluidos los datos técnicos, está sujeto a las leyes de control de exportación de EE.UU., incluyendo la ley de administración de exportaciones de EE.UU. (Export Administration Act) y sus regulaciones asociadas, y puede estar sujeto a normas de importación o exportación en otros países. El cliente está de acuerdo en ajustarse de forma estricta a todas esas normas y reconoce la responsabilidad de obtener licencias de exportación, reexportación o importación de software. El software no puede descargarse ni exportarse o reexportarse (i) dentro del territorio, a un residente o a un nacional de Cuba, Irak, Irán, Corea del Norte, Libia, Sudán, Siria (dado que esta lista puede revisarse cada cierto periodo de tiempo) o a cualquier país con el que EE.UU. tenga embargo de bienes, o (ii) a cualquiera de la lista del Ministerio de Hacienda de EE.UU. de países especialmente designados o a la tabla de denegación de pedidos del Departamento de Comercio de EE.UU.
- 3 Derechos limitados: El gobierno de los Estados Unidos está sujeto a restricciones de uso, duplicación o revelación como se establece en los derechos de las cláusulas de software informático y datos técnicos (Technical Data and Computer Software Clauses) en DFARS 252.227-7013(c) (1) y FAR 52.227-19(c) (2) en lo que se aplique.

Parte del software de este producto está protegido con copyright © SyncML initiative Ltd. (1999-2002). Todos los derechos reservados. Otros nombres de empresas y productos mencionados aquí pueden ser marcas comerciales de sus respectivos propietarios. Se reservan todos los derechos no mencionados expresamente aquí.

Símbolos de la guía del usuario

En esta guía del usuario aparecen los siguientes símbolos de instrucciones:

➡ Consulte también la página...

▶ Utilice la tecla de dirección para desplazarse entre las opciones y seleccionar ➡ *17 Desplazamiento por los menús.*

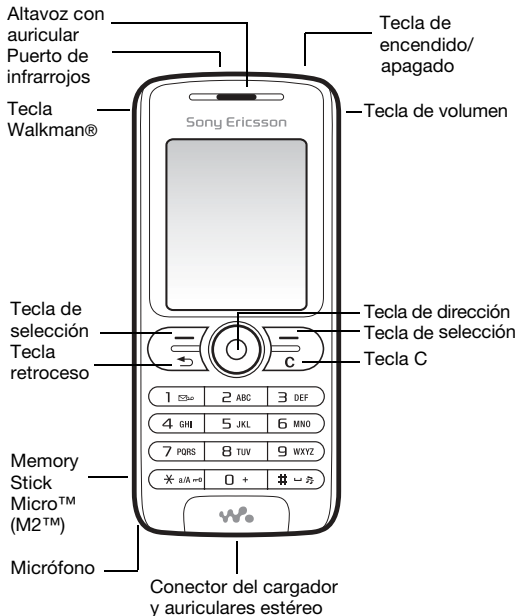


Nota




Este símbolo indica que un servicio o función varía en función de la red y de la suscripción. Por ello, puede que no estén disponibles en el teléfono todos los menús. Póngase en contacto con su operador de red para obtener más información.

Familiarización con el teléfono



Descripción general de menús

 PlayNow™*

 Servicios
Internet*

 Entretenimiento

Servicios en línea*

Juegos

PhotoDJ™

MusicDJ™

Grabar sonido

 Cámara

 Mensajes

 WALKMAN

Escribir nuevo

Bandeja entrada

Mis amigos*

Email

Llam. buzón voz

Borradores

Bandeja salida

Mens. enviados

Mens. guardados

Plantillas

Ajustes

Gestor de archivos***

Todos los archivos
En Memory Stick
En teléfono

Alarmas

Alarma
Alarma repetida
Señal de alarma

Agenda**

Opciones
Marcación rápida
Mi tarjeta visita
Grupos**
Números SIM**
Número. especiales
Opc. avanzadas

Organizador

Calendario
Tareas
Notas
Llamadas
Calculadora
Sincronización
Temporizador
Cronómetro
Aplicaciones
Código memo


Radio

Ajustes

General
Sonidos y alertas
Pantalla
Llamadas
Conectividad















* Algunos menús dependen del operador, de la red y de la suscripción.

** El menú depende de los contactos que se hayan seleccionado como predeterminados.

*** Utilice la tecla de dirección para moverse por las fichas en los submenús. Para obtener más información  17 *Desplazamiento por los menús.*

Iconos de la barra de estado

acceso telefónico Descripción

	Intensidad de la señal de la red GSM.
	El sistema GPRS se encuentra dentro de alcance y se puede utilizar.
	Estado de la batería.
	Batería en proceso de carga.
	Llamada entrante perdida.
	Las alertas de llamada y de mensajes están desactivadas. El despertador sigue activado.
	Mensaje de texto recibido.
	Mensaje de correo electrónico recibido.
	Mensaje de imagen recibido.
	Mensaje de voz recibido.
	Llamada saliente.
	Recordatorio del calendario.
	Recordatorio de tarea.
	El puerto de infrarrojos está activado.

Montaje del teléfono

Inserte la tarjeta SIM y cargue la batería para utilizar el teléfono.

Tarjeta SIM

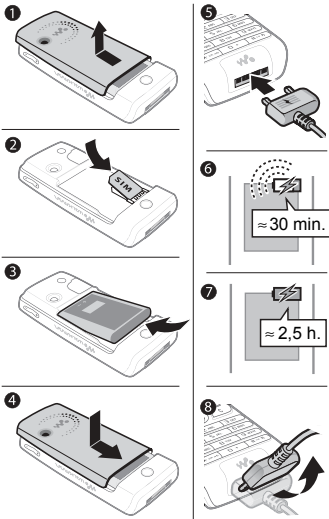
Al registrarse como abonado con un operador de red, se le facilita una tarjeta SIM (Módulo de identificación de abonado). La tarjeta SIM contiene, entre otras cosas, un chip informático que realiza un seguimiento del número de teléfono, de los servicios incluidos en la suscripción y de la información de sus contactos.




Guarde los contactos en su tarjeta SIM antes de retirarla de cualquier otro teléfono. Los contactos pueden haberse guardado en la memoria del teléfono

➡ **24 Contactos.**

Para insertar la tarjeta SIM y cargar la batería



- 1 Deslice la cubierta y levántela.
- 2 Introduzca la tarjeta SIM. Asegúrese de que la tarjeta SIM está situada bajo los soportes plateados.
- 3 Coloque la batería en el teléfono con los conectores uno frente al otro y el lado etiquetado hacia arriba.
- 4 Coloque la cubierta en el teléfono y deslícela hasta situarla en su sitio.

- 5 Conecte el cargador al teléfono. El símbolo de la clavija del cargador debe quedar hacia arriba.
- 6 El icono de batería puede tardar unos 30 minutos en aparecer.
- 7 Espere aproximadamente 2,5 horas o hasta que el icono de batería indique que la batería está totalmente cargada. Para ver una indicación de carga, pulse  para activar la pantalla.
- 8 Quite el cargador inclinando la clavija hacia arriba.

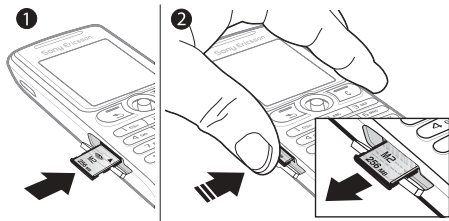


Algunas funciones necesitan más energía de la batería que otras y por ello puede que sea necesario recargar la batería con más frecuencia. El tiempo de conversación y de espera puede reducirse considerablemente debido al desgaste, por lo que tendría que sustituir la batería. Utilice únicamente baterías aprobadas de Sony Ericsson ➤ 74 Batería.

Memory Stick Micro™ (M2™)

Su teléfono es compatible con Memory Stick Micro™ (M2™). Una tarjeta de memoria amplía el espacio de almacenamiento del teléfono para guardar, por ejemplo, música, tonos de llamada, videoclips e imágenes. Puede compartir la información guardada moviéndola o copiándola a otros dispositivos compatibles con la tarjeta de memoria.


Para insertar y retirar una Memory Stick Micro™ (M2™)



- 1 Abra la cubierta e insértela como se muestra (con los conectores hacia abajo.)
- 2 Presione el borde para soltar y extraer la tarjeta.

PIN

Puede que necesite un PIN (Número de identificación personal) de su operador de red para activar los servicios de su teléfono. Cada dígito del PIN aparece como *, a menos que empiece por los dígitos de los números de emergencia, por ejemplo 112 ó 091. De esta forma, podrá ver y llamar a un número de emergencia sin necesidad de introducir un PIN ➔ 23 Llamadas de emergencia. Pulse **C** para corregir errores.

 Si introduce un PIN incorrecto tres veces seguidas, se bloqueará la tarjeta SIM ➔ 60 Bloqueo de la tarjeta SIM.

Para encender y apagar el teléfono



- 1 Mantenga pulsado el botón ① para encender o apagar el teléfono.
- 2 Seleccione **16 Menú de inicio** si desea utilizar el teléfono con todas las funciones o únicamente el reproductor Walkman®.
- 3 Si dispone de un código PIN para su tarjeta SIM, introdúzcalo.
- 4 Al encenderlo por primera vez, seleccione el idioma de los menús del teléfono.
- 5 Seleccione **Sí** si desea que el asistente de configuración le ayude con instrucciones y consejos, o seleccione **No**. El asistente de configuración también está disponible en el sistema de menús, ► **Menú** ► **Ajustes** ► **General** ► **Asist. instalación**.

Modo de espera

El nombre del operador de red aparecerá en pantalla cuando encienda el teléfono e introduzca su PIN. Esto se conoce como “modo en espera”.

Menú de inicio

Cada vez que enciende el teléfono, puede elegir escuchar sólo música en lugar de usar el teléfono con todas las funciones. **Sólo música** significa que todos los transmisores del teléfono se desactivarán, evitando así posibles interferencias con equipos receptores, como los utilizados en aviones y hospitales. No podrá realizar llamadas, recibirlas ni enviar mensajes, pero sí recibir recordatorios de agenda o de tareas y oír las alarmas. Solo podrá utilizar el reproductor Walkman®.



Siga siempre las normativas e indicaciones de la tripulación de vuelo con respecto al uso de dispositivos electrónicos a bordo.

Para desactivar el menú de inicio

- 1 Desde del modo en espera, seleccione **Menú ► Ajustes ► General ► Menú pant. inicio.**
- 2 Seleccione **Nunca mostrar.**

Realización de llamadas

Para realizar y recibir llamadas

Introduzca el código de área y el número de teléfono y pulse ► **Llamar** para realizar la llamada y ► **Fin. llam.** para terminarla. Cuando suene el teléfono, pulse ► **Responder** para responder la llamada.

Desplazamiento por los menús

Los menús principales aparecen como iconos. Algunos submenús incluyen fichas que aparecen en la pantalla.



- Pulse (tecla de dirección) para ir al menú principal o seleccionar elementos.
- Pulse , , o para desplazarse por los menús y las fichas.
- Pulse para retroceder un nivel en los menús o para finalizar una función.
- Mantenga pulsada la tecla para volver al modo en espera.
- Pulse para seleccionar las opciones que se muestran justo por encima de estas teclas en la pantalla.
- Pulse para eliminar elementos.
- ► Más para acceder a una lista de opciones.
- ► Info. para obtener ayuda sobre las funciones seleccionadas.

Accesos directos

En el modo en espera, puede utilizar , , o para ir directamente a una función.

Para crear un acceso directo de modo de espera

- 1 Si, por ejemplo, no tiene ningún acceso directo predefinido, ► Sí.
- 2 Vaya a la función cuyo acceso directo quiere crear
► Acc. dire.

Para modificar un acceso directo de modo de espera

- 1 Desde el modo en espera, seleccione **Menú ▶ Ajustes ▶ General ▶ Accesos directos** y seleccione el acceso directo que desea editar ▶ **Editar**.
- 2 Desplácese hasta una función y selecciónela ▶ **Acc. dire.**

Menú de desconexión

Apagar el teléfono, bloquear las teclas, silenciar el teléfono o activar un perfil. Para obtener más información sobre perfiles, ► *58 Perfiles*.

Para abrir y cerrar el menú de apagado

Pulse  y seleccione una opción de la lista.

Gestor de archivos

Archivos tales como imágenes, vídeos, sonidos, temas, juegos y aplicaciones se guardan en carpetas de la memoria del teléfono o en la tarjeta de memoria.

Para gestionar archivos y carpetas

- 1 Desde el modo en espera seleccione **Menú ▶ Gestor de archivos** y abra una carpeta.
- 2 Desplácese hasta un archivo ▶ **Más ▶ Gestion. archivos** y seleccione una opción.
- 3 Seleccione una carpeta o ▶ **Nueva carpeta** y asígnele un nombre ▶ **Aceptar**.

Para seleccionar varios archivos

- 1 Desde el modo en espera, seleccione **Menú ▶ Gestor de archivos** y seleccione un archivo ▶ **Más ▶ Marcar**, seleccione **Marcar varios** o **Marcar todo**.
- 2 Vaya a los demás archivos y selecciónelos pulsando **Marcar** o **Anu. mar**.

Para comprobar el estado de la memoria

Desde del modo en espera, seleccione **Menú ▶ Gestor de archivos ▶ Más ▶ Estado memoria.**

Información del archivo

Consulte información sobre un archivo resaltándolo ▶ **Más ▶ Información.** Los archivos protegidos por copyright no se pueden copiar o enviar.

Sincronización de elementos

Para obtener más información ➡ **54 Sincronización.**

Idiomas

Seleccione el idioma de los menús y el que se utilizará para escribir texto.

Para cambiar el idioma del teléfono

- Desde el modo en espera, seleccione **Menú ▶ Ajustes ▶ General ▶ Idioma ▶ Idioma de teléfono** y seleccione un idioma.
- En el modo en espera, pulse:
 - ⓪ 0000 ⓪ para inglés o
 - ⓪ 8888 ⓪ para el idioma automático (según la tarjeta SIM).

Para seleccionar los idiomas de escritura

- 1 Desde el modo en espera, seleccione **Menú ▶ Ajustes ▶ General ▶ Idioma ▶ Idioma escritura.**
- 2 Vaya a los demás idiomas y selecciónelos pulsando **Marcar o Anu. mar. ▶ Guardar** para salir del menú.

Introducción de letras y caracteres

Introduzca las letras de una de las siguientes maneras (métodos de entrada), por ejemplo, al escribir mensajes.

- Desde el modo en espera, seleccione **Menú ▶ Mensajes ▶ Escribir nuevo ▶ Mensaje SMS**.

Para introducir letras con la entrada de texto de varias pulsaciones

- Pulse **(2)** – **(9)** hasta que aparezca el carácter deseado.
- Para alternar entre letras mayúsculas y minúsculas, pulse **(*)a/A#)**.
- Para introducir números, mantenga pulsadas las teclas **(0+)** – **(9)**.
- Para añadir un espacio, pulse **(#_#)**.
- Para utilizar los signos de puntuación más comunes, pulse **(1)**.
- Para escribir el signo +, pulse **(0+)**.
- Para cambiar el método de entrada, mantenga pulsada la tecla **(*)a/A#)**.

Escritura T9™ Text Input

El método de escritura T9™ Text Input utiliza un diccionario incorporado para reconocer la palabra más utilizada para cada secuencia de pulsaciones de teclas. De este modo, cada tecla se pulsa sólo una vez, incluso si la letra que desea no es la primera en la tecla.

Para introducir letras mediante la escritura T9™ Text Input

- 1 Por ejemplo, si desea escribir la palabra “Jane”, pulse **5**, **2**, **6**, **3**.
- 2 Si la palabra que se muestra es la deseada, pulse **#↵** para aceptarla y añadir un espacio. Para aceptar una palabra sin añadir un espacio, pulse **↵**. Si la palabra que se muestra no es la deseada, pulse **⤴** o **⤵** varias veces para ver las palabras alternativas. Para aceptar una palabra y añadir un espacio pulse **#↵**.
- 3 Continúe escribiendo el mensaje. Para introducir un punto o cualquier otro signo de puntuación, pulse **1** y, a continuación, **⤴** o **⤵** varias veces. Aceptar y añadir un espacio pulsando **#↵**.

Para añadir palabras al diccionario de escritura T9™ Text Input

- 1 Mientras introduce letras ► **Más** ► **Deletrear palabra**.
- 2 Edite la palabra mediante la entrada de texto de varias pulsaciones. Pulse **⤴** y **⤵** para desplazarse entre las letras. Para eliminar un carácter, pulse **C**. Para eliminar la palabra completa, mantenga pulsada la tecla **C**.
- 3 Cuando haya editado la palabra ► **Insertar**. La palabra se añadirá al diccionario de escritura T9™ Text Input. La siguiente vez que acceda utilizando la entrada de texto T9™, aparecerá como una de las palabras alternativas.

Opciones al introducir letras

- **Más** para ver las opciones al introducir letras.

Llamadas

Realizar y recibir llamadas

Encienda el teléfono y asegúrese de que se encuentra dentro del área de cobertura de una red para realizar y recibir llamadas ➤ *15 Para encender y apagar el teléfono.* Si su suscripción incluye el servicio de identificación del emisor de la llamada y se identifica el número del emisor, aparecerá el número en la pantalla. Si el número está guardado en **Agenda**, se mostrará el nombre, el número y la imagen (si está definida) del remitente. Si se trata de un número restringido, aparece **Oculto**.

Para realizar una llamada

Introduzca un número de teléfono (con código internacional y prefijo, si es aplicable) ▶ **Llamar** para realizar la llamada.
▶ **Fin. llam.** para terminarla.

Para volver a marcar un número

Si la conexión ha fallado, aparece **¿Reintentar?** ▶ **Sí**.



No se acerque el teléfono al oído mientras espera. Al establecerse la conexión, el teléfono emite una señal fuerte.

Para responder o rechazar una llamada

▶ **Responder** para responder una llamada. ▶ **Comunica** para rechazar una llamada.



Para cambiar el volumen del altavoz con auricular

Pulse la tecla *de volumen* para subir o bajar el volumen del auricular durante una llamada.

Para seleccionar más opciones durante una llamada

Pulse **⊙** y seleccione una opción.

Para apagar el micrófono

Mantenga pulsada la tecla  Para reanudar, pulse y mantenga pulsada  de nuevo.

Para utilizar el altavoz durante una llamada de voz

► Más ► Activar altavoz o ► Desactiv. altavoz.

Llamadas perdidas

Cuando aparece Llamadas perdidas:, ► Sí para verla en seguida. ► Llamar para llamar al número de la llamada perdida.

Para llamar a un número de la lista de llamadas

- 1 Desde el modo de espera, pulse Llamad. y seleccione una ficha.
- 2 Desplácese hasta el nombre o el número al que desea llamar ► Llamar.

Para añadir un número de la lista de llamadas a los contactos

- 1 ► Llamad. en el modo de espera y seleccione una ficha.
- 2 Desplácese hasta el número que desea añadir ► Más ► Guardar número.
- 3 Seleccione Nuevo contacto para crear un nuevo contacto o seleccione un contacto existente al que añadir el número.

Llamadas de emergencia

El teléfono admite los números de emergencia internacionales, como 112 y 911. Esto significa que se puede utilizar para realizar una llamada de emergencia en cualquier país, con o sin tarjeta SIM insertada en el aparato, si está dentro de la cobertura de una red GSM.



En algunos países, también pueden existir otros números de emergencia. Su operador de red puede almacenar los números de emergencia locales adicionales en la tarjeta SIM.

Para realizar una llamada de emergencia

Introduzca, por ejemplo, 112 ► Llamar.

Para ver los números de emergencia locales

Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Agenda ► Opciones ► Númer. especiales ► Números emergen.

Contactos

Contactos es su agenda personal. Seleccione **Contactos** para obtener información detallada guardada en la memoria del teléfono o **Números SIM** para ver los nombres y números guardados en la tarjeta SIM.

Para seleccionar los contactos predeterminados

- 1 Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Agenda ► Opciones ► Opc. avanzadas ► Agenda predeterm.
- 2 Seleccione **Contactos** o **Números SIM**.

Para comprobar el estado de la memoria

Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Agenda ► Opciones ► Opc. avanzadas ► Estado de memoria.



El número de entradas que puede guardar depende de la cantidad de memoria disponible en el teléfono o en la tarjeta SIM.

Gestión de contactos

Guardar números, añadir imágenes, tonos e información personal.

Para añadir un contacto:

- 1 Desde del modo en espera, seleccione Menú ► Agenda ► Nuevo contacto ► Añadir.
- 2 Introduzca el nombre ► Aceptar.
- 3 ► Nuevo número: ► Añadir.
- 4 Introduzca el número ► Aceptar.
- 5 Únicamente para los contactos del teléfono, seleccione un número.
- 6 Desplácese por las fichas y seleccione los campos en los que desea introducir información.
- 7 Cuando haya introducido la información ► Guardar.



Es recomendable que introduzca el signo + y el prefijo de país en todos los números.

Para añadir una imagen o un tono a un contacto

- 1 Desde el modo en espera seleccione Menú ► Agenda y seleccione el contacto. ► Más ► Editar contacto.
- 2 Seleccione la ficha correspondiente y, a continuación, seleccione Imagen o Tono ► Añadir. Seleccione una imagen o sonido y ► Guardar.



Para añadir su propia tarjeta de visita

Desde el modo en espera seleccione Menú ► Agenda ► Opciones ► Mi tarjeta visita y añada los datos par su tarjeta de visita ► Guardar.

Para enviar su tarjeta de visita

Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Agenda ► Opciones ► Mi tarjeta visita ► Enviar mi tarjeta.

Para llamar a un contacto del teléfono

Desde el modo en espera seleccione **Menú ▶ Agenda** desplácese hasta el contacto o introduzca la primera letra del mismo. Utilice  o  para seleccionar un número
▶ Llamar.

Para llamar a un contacto de la tarjeta SIM

- Si **Números SIM** es la opción predeterminada, pulse
▶ **Agenda** y seleccione un nombre y número de la lista
▶ **Llamar**.
- Si **Contactos** es la opción predeterminada, pulse
▶ **Agenda ▶ Opciones ▶ Números SIM** y seleccione un nombre y número ▶ **Llamar**.

Para copiar nombres y números a la tarjeta SIM

- 1 Desde el modo en espera, seleccione **Menú ▶ Agenda ▶ Opciones ▶ Opc. avanzadas ▶ Copiar a SIM**.
- 2 Seleccione **Copiar todos** o **Copiar un número**.



Al copiar todos los contactos del teléfono a la tarjeta SIM, se sustituye toda la información existente en la tarjeta SIM.

Para copiar los contactos de la tarjeta SIM a los contactos del teléfono

- 1 Desde el modo en espera, seleccione **Menú ▶ Agenda ▶ Opciones ▶ Opc. avanzadas ▶ Copiar desde SIM**.
- 2 Seleccione **Copiar todos** o **Copiar un número**.

Para guardar siempre en la tarjeta SIM

- 1 Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Agenda ► Opciones ► Opc. avanzadas ► Guard. aut. en SIM.
- 2 Seleccione Activar.

Para enviar contactos

- Para enviar un contacto seleccionado, ► Más ► Enviar contacto y seleccione un método de transferencia.
- Para enviar todos los contactos, seleccione Menú ► Agenda ► Opciones ► Opc. avanzadas ► Env. todos contac.


Para editar un contacto del teléfono

- 1 Desde el modo en espera seleccione Menú ► Agenda y seleccione un contacto ► Más ► Editar contacto.
- 2 Desplácese a la ficha correspondiente y edite la información ► Guardar.

Para editar un contacto de la tarjeta SIM

- 1 Si Números SIM es la opción predeterminada, seleccione Menú ► Agenda. Si Contactos es la opción predeterminada, seleccione Menú ► Agenda ► Opciones ► Números SIM.
- 2 Seleccione el nombre y el número que desea editar.
- 3 ► Más ► Editar contacto y modifique el nombre y el número.

Para eliminar contactos

- Desde el modo en espera seleccione Menú ► Agenda seleccione un contacto, pulse .
- Desde el modo en espera seleccione Menú ► Agenda ► Opciones ► Opc. avanzadas ► Elim. todos contac. ► Sí y ► Sí. Los nombres y los números de la tarjeta SIM no se eliminan.

Marcación rápida

Guarde los números en las posiciones de 1 a 9 del teléfono para acceder a ellos con facilidad.

Para establecer o sustituir los números de marcación rápida

- 1 Desde del modo en espera, seleccione **Menú ▶ Agenda ▶ Opciones ▶ Marcación rápida**.
- 2 Vaya a una posición ▶ **Añadir o ▶ Sustituir** y seleccione un número de teléfono.

Para utilizar la marcación rápida

En el modo en espera, introduzca un número de marcación rápida (del 1 al 9) ▶ **Llamar**.

Buzón de voz

Si su suscripción incluye un servicio de contestador, las personas que llamen pueden dejar un mensaje de voz cuando no pueda contestar a una llamada.

Para guardar el número del buzón de voz

Mantenga pulsado **1** ▶ **Sí** e introduzca el número ▶ **Aceptar**. El proveedor de servicios le puede proporcionar dicho número.

Para llamar al servicio de buzón de voz

Si ha guardado su número de buzón de voz, mantenga pulsada **1**.

Para comprobar su número de buzón de voz

Desde del modo en espera, seleccione **Menú ▶ Mensajes ▶ Ajustes ▶ Número buzón voz**.



Desvío de llamadas

Desvíe llamadas, por ejemplo, a un servicio de contestador.

Para activar el desvío de llamadas

- 1 Desde del modo en espera, seleccione **Menú ▶ Ajustes ▶ Llamadas ▶ Desviar llamadas**.
- 2 Seleccione un tipo de llamada y una opción de desvío ▶ **Activar**.
- 3 Introduzca el número de teléfono al que desea desviar las llamadas, o pulse ▶ **Buscar** para buscar un contacto ▶ **Aceptar**.

Para desactivar el desvío de llamadas

Desplácese hasta la opción de desvío ▶ **Desactivar**.

Para comprobar todas las opciones de desvío

Desde el modo en espera, seleccione **Menú ▶ Ajustes ▶ Llamad. ▶ Desviar llamadas ▶ Comprobar todo**.



Más de una llamada

Controle más de una llamada simultáneamente.

Servicio de llamada en espera

Se oye un pitido al recibir una segunda llamada.

Para activar el servicio de llamada en espera

Desde el modo en espera, seleccione **Menú ▶ Ajustes ▶ Llamad. ▶ Gestionar llamadas ▶ Llamada en espera ▶ Activar ▶ Selecc.**

Para realizar una segunda llamada

- 1 ▶ **Más** ▶ **Espera** para mantener la llamada en curso.
- 2 Introduzca el número al que desea llamar ▶ **Llamar**.

Recepción de una segunda llamada

Al recibir una segunda llamada, seleccione una de las siguientes opciones:

- Para contestar y dejar la llamada en curso en espera
▶ Responder.
- Para rechazarla y seguir con la llamada en curso
▶ Comunica.
- Para responder y finalizar la llamada en curso ▶ Sust. llamada act.

Gestión de dos llamadas

Si tiene llamadas en curso y en espera, seleccione una de las siguientes opciones:

- Para cambiar de una llamada a la otra ▶ Más ▶ Cambiar.
- Para unir las dos llamadas ▶ Más ▶ Incorporar llam.
- Para conectar las dos llamadas ▶ Más ▶ Transferir llam. Usted se desconectará de ambas.
- Para recuperar la llamada en espera ▶ Fin. llam. ▶ Sí.
- Para finalizar ambas llamadas ▶ Fin. llam. ▶ No.



No se puede responder a una tercera llamada sin finalizar una de las dos primeras o unir las en una llamada de conferencia.



Dos líneas de voz

Realice llamadas separadas con diferentes números de teléfono si la suscripción admite el servicio de línea alternativa.

Para seleccionar una línea

Desde el modo en espera seleccione Menú ▶ Ajustes ▶ Llamad. y seleccione la línea 1 o la 2.

Para cambiar el nombre de una línea

Desde el modo en espera seleccione **Menú ▶ Ajustes ▶ Pantalla ▶ Edit. etiquet. línea** y seleccione la línea que desea editar.

Funciones de llamada adicionales

Bloc de notas

Anote un número de teléfono durante una llamada. Cuando finalice la llamada, el número permanece en la pantalla para realizar una llamada o guardarlo en los contactos.

Presentación u ocultación del número de teléfono

Si la suscripción admite la Restricción de la identificación del emisor de la llamada, puede ocultar su número cuando realice una llamada.

Para mostrar u ocultar siempre su número de teléfono

- 1 Desde del modo en espera, seleccione **Menú ▶ Ajustes ▶ Llamadas ▶ Mostrar/ocultar n.º**.
- 2 Seleccione **Mostrar número, Ocultar número o Predet. de red**.

Duración de las llamadas

La duración de una llamada se muestra mientras ésta se encuentra en curso. Puede comprobar la duración de la última llamada, de las llamadas salientes y el tiempo total de las llamadas.

Para comprobar la duración de la llamada

Desde el modo en espera, seleccione **Menú ▶ Ajustes ▶ Llamadas ▶ Tiempo y costes ▶ Temporiz. llamada**. Para poner a cero el temporizador ▶ **Más y Restablecer total o Restabl. saliente**.

Mensajes

El teléfono admite varios servicios de mensajería. Consulte a su proveedor de servicios para que le indique los servicios que puede utilizar o visite www.sonyericsson.com/support.

Mensajes de texto (SMS)

Los SMS también pueden contener imágenes, animaciones, melodías y efectos de sonido.


Antes de comenzar

Su operador de red le proporcionará el número del centro de servicio para enviar y recibir SMS. Puede que esté en la tarjeta SIM o puede añadir el número usted mismo.

Para definir el número del centro de servicio

- 1 Desde el modo en espera, seleccione **Menú ▶ Mensajes ▶ Ajustes ▶ Mensaje SMS ▶ Centro de servicio**. El número se muestra si está guardado en la tarjeta SIM.
- 2 Si no hay números ▶ **Nuevo centro serv.** e introduzca el número, incluido el signo “+” internacional y el código del país ▶ **Guardar**.

Para escribir y enviar un SMS

- 1 Desde del modo en espera, seleccione **Menú ▶ Mensajes ▶ Escribir nuevo ▶ Mensaje SMS**.
- 2 Escriba el mensaje. Para insertar un elemento en el mensaje, ▶ **Más ▶ Añadir elemento**.
- 3 ▶ **Continuar**. (Para guardar el mensaje para más tarde, pulse  y ▶ **Sí** para guardarlo en **Borradores**.)
- 4 Seleccione **Introd. n° teléfono** y escriba el número del destinatario, o **Buscar en Agenda** para buscar un número o grupo, o selecciónelo de la lista de los destinatarios utilizados más recientemente.

- 5 Para cambiar las opciones predeterminadas del mensaje, por ejemplo, para solicitar un informe de lectura, ► Más ► Opc. avanzadas seleccione una opción ► Editar y seleccione un ajuste ► Listo.
- 6 ► Enviar.



Puede convertir el SMS en un MMS. Mientras escribe, seleccione ► Más ► A MMS.

Para copiar y pegar texto en un mensaje

- 1 Mientras escribe el mensaje ► Más ► Editar.
- 2 Seleccione Copiar todos para copiar todo el texto en el mensaje, o Copiar texto ► Empezar y utilice la tecla de dirección para marcar el texto ► Fin.
- 3 ► Más ► Editar ► Pegar.

Para comprobar el estado de envío de un mensaje enviado

Desde el modo en espera seleccione Menú ► Mensajes ► Mens. enviados y seleccione un SMS ► Ver ► Más ► Detalles.

Recepción de mensajes

Cuando reciba un SMS o un mensaje de descarga automática de imagen, ► Sí para leerlo.



Si la memoria del teléfono está completa, deberá eliminar mensajes o mensajes de email para poder recibir otros nuevos.

Para llamar a un número incluido en un mensaje

Seleccione el número de teléfono que aparece en el mensaje ► Llamar.

Para guardar un mensaje seleccionado

► Más ► Guardar mensaje seleccione Mens. guardados (tarjeta SIM) o Plantillas (teléfono).

Para eliminar un mensaje

Seleccione un mensaje y pulse .

Para eliminar varios mensajes de una carpeta

- 1 Seleccione un mensaje y pulse ► Más ► Elim. todos mens. o ► Marcar varios.
- 2 ► Marcar para seleccionar mensajes ► Más ► Elim. mensajes.

Mensajes largos

El límite de caracteres de un SMS depende del idioma que se utiliza al escribir. Puede enviar un mensaje largo enlazando dos o más mensajes. Se le cobrará por cada mensaje. Puede que el destinatario no reciba todas las partes de un mensaje largo al mismo tiempo.



Compruebe con su proveedor de servicios cuántos mensajes enlazados puede unir de esta manera.

Para activar mensajes largos

Desde el modo en espera seleccione Menú ► Mensajes ► Ajustes ► Mensaje SMS ► Long. máx. disponi. ► Máx. disponible.

Mensajes de imagen (MMS)

Los MMS pueden contener texto, imágenes, videoclips, imágenes de cámara, sonidos y firmas.



Los teléfonos tanto del emisor como del destinatario deben contar con suscripciones que admitan los mensajes de imágenes.

Antes de comenzar

Si los ajustes necesarios no se han introducido aún en el teléfono ➡ *52 Ajustes*.

Creación y envío de MMS

Seleccione para escribir texto y añadir imágenes, sonido, vídeo, su firma y otros archivos adjuntos.

Para crear y enviar un MMS

- 1 Desde del modo en espera, seleccione **Menú**
▶ **Mensajes** ▶ **Escribir nuevo** ▶ **Mensaje MMS**.
- 2 Añada el texto y ▶ **Aceptar**. ▶ **Más** para añadir un elemento al mensaje.
- 3 ▶ **Más** para añadir opciones, como una imagen o un sonido.

Cuando esté preparado para enviarlo, continúe del mismo modo que cuando envía un SMS ➡ *32 Mensajes de texto (SMS)*.



Para los MMS existen las mismas opciones que para los SMS, como copiar y pegar, guardar y eliminar mensajes ➡ 32 Mensajes de texto (SMS).

Descarga automática

Seleccione cómo descargar sus MMS:

Desde el modo en espera seleccione **Menú ▶ Mensajes ▶ Ajustes ▶ Mensaje MMS ▶ Descarga automat. para ver opciones:**

- **Siempre:** descargar imágenes automáticamente.
- **Pregunt. en itin.:** pedir descargar otros mensajes de red.
- **Nunca en itiner.:** no descargar otros mensajes de red.
- **Pregun. siempre:** pedir descargar mensajes.
- **Desactivar:** los nuevos mensajes aparecen como iconos en la bandeja de entrada. Seleccione el mensaje ▶ **Ver** para descargarlo.

Mensajes de voz

Envíe y reciba una grabación de sonido como un mensaje de voz.




Los teléfonos tanto del emisor como del destinatario deben contar con suscripciones que admitan los mensajes de imágenes.

Para grabar y enviar un mensaje de voz

- 1 Desde del modo en espera, seleccione **Menú ▶ Mensajes ▶ Escribir nuevo ▶ Mensaje de voz.**
- 2 Grabe su mensaje ▶ **Detener.**
- 3 ▶ **Enviar** para enviar el mensaje.
- 4 Seleccione **Intr. direcc. email** para introducir una dirección de email, **Introd. n° teléfono** para introducir el número del destinatario, **Buscar en Agenda** para recuperar un número o grupo de **Agenda** o seleccione en la lista de destinatarios utilizados recientemente ▶ **Enviar.**

Recepción de mensajes de voz

Cuando reciba un mensaje de voz ► Sí para oírlo o ► No para reproducirlo luego. Pulse  para cerrar el mensaje.

Email

Conecte a un servidor de correo IMAP4 o POP3 para enviar y recibir mensajes de email con el teléfono. Puede utilizar en el teléfono los mismos ajustes de email del programa de email de su ordenador.

Antes de comenzar

Si los ajustes necesarios no se han introducido aún en el teléfono ► *52 Ajustes*.

Para escribir y enviar un mensaje de email

- 1 Desde del modo en espera, seleccione **Menú** ► **Mensajes** ► **Email** ► **Escribir nuevo**.
- 2 Seleccione **Añadir** para introducir una dirección de email o **Buscar** en **Agenda** para encontrar una dirección en **Agenda** o una dirección de email de la lista de los últimos destinatarios utilizados.
- 3 Para añadir más destinatarios, seleccione **A**, **Cc:** o **Bcc:**.
- 4 Cuando haya seleccionado los destinatarios ► **Listo**.
- 5 Escriba el asunto ► **Aceptar**. Escriba el texto ► **Aceptar**.
- 6 Para añadir un elemento adjunto, ► **Añadir** y seleccione el elemento adjunto ► **Listo** ► **Continuar**.
- 7 ► **Enviar** o ► **Más** para ver las opciones.

Para recibir y leer mensajes de email

- 1 Desde el modo de espera, seleccione **Menú** ► **Mensajes** ► **Email** ► **Bandeja entrada**. Si la bandeja de entrada está vacía, ► **Env. y rec.** Si la bandeja de entrada no está vacía, ► **Más** ► **Enviar y recibir**.
- 2 Seleccione un mensaje ► **Ver** para leerlo.


Para responder a un mensaje de email

- 1 Abra el mensaje de correo electrónico ► **Respond.**
- 2 Escriba el mensaje ► **Más** para ver las opciones.
- 3 ► **Aceptar** ► **Continuar** ► **Enviar** para enviar el mensaje.

Para guardar un elemento o un adjunto en un mensaje de email

- Para guardar una dirección de email, un número de teléfono o una dirección web, seleccione ► **Más** y seleccione guardar el elemento.
- Para guardar un archivo adjunto, seleccione el mensaje ► **Más**. Seleccione el archivo adjunto ► **Guardar**.

Para eliminar mensajes de email

- Para eliminar un mensaje seleccionado, pulse .
- Para eliminar varios mensajes de una carpeta ► **Más** ► **Marcar varios**. Desplácese y ► **Marcar** para seleccionar mensajes. ► **Más** ► **Marcar para elim.** Los mensajes marcados se eliminarán la siguiente vez que se conecte al servidor de email.



Para usuarios de IMAP4: ► Más ► Vaciar band. entr. y seleccione ► Con env. y recib. o ► No enviar y recib. para borrar mensajes la siguiente vez que se conecte al servidor de email.

Mis amigos

Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios o visite

www.sonyericsson.com/support.

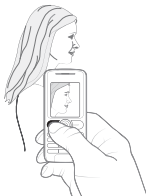
Imagen



Cámara y cámara de vídeo

La cámara del teléfono también se puede utilizar como cámara de vídeo. Haga fotografías y grabe videoclips para guardarlos, enviarlos o utilizarlos. Utilice una imagen como protector de pantalla, fondo o elemento de contacto

► 25 Para añadir una imagen o un tono a un contacto.

Para hacer fotografías y grabar videoclips





- 1 Desde el modo en espera seleccione **Menú ► Cámara**, pulse  o  para alternar entre la cámara y la cámara de vídeo.
- 2 ► **Capturar** para hacer una foto o
- 3 ► **Grabar** para grabar un videoclip.
- 4 Para finalizar la grabación de vídeo, ► **Detener**.



Si intenta grabar con una fuente de luz potente como la luz solar directa o una lámpara de fondo, es posible que la pantalla se vuelva negra o que la imagen se distorsione.

Para utilizar el zoom

- Utilice  y  para acercar y alejar la imagen.

Opciones de la cámara

Cuando la cámara se active ► Más para obtener más opciones:

- Ver todas imág.
- Modo de disparo: seleccione Normal si no desea marco, Panorama para combinar varias fotos en una más grande, Marcos para añadir un marco a la foto y Ráfaga para realizar varias fotos en una secuencia rápida.
- Tamaño imagen: seleccione Grande 640x480, Mediana 320 x 240, Peq. 160 x 120 o Ampliado.
- Modo noche: mejora la calidad de la foto en condiciones de poca luz.
- Efectos: seleccione diferentes efectos para la foto.
- Temporizador: la foto se tomará unos segundos después de la activación Capturar.
- Calidad de imagen: seleccionar calidad de imagen Normal u Óptima.
- Sonido dispar.: seleccione distintos sonidos para el disparador.

Opciones de vídeo

Cuando se active la cámara de vídeo ► Más para ver opciones:

- Ver todos.
- Modo de disparo: seleccione Para mens. MMS o Vídeo alta calidad.
- Tamaño de vídeo: seleccione Gran. (176x144) o Peq. (128x96).
- Modo noche: mejora la calidad del vídeo en condiciones de poca luz.
- Efectos: seleccione diferentes efectos para la foto.

Imágenes y videoclips

El teléfono incluye una selección de imágenes y videoclips que puede eliminar para liberar memoria. Todas las imágenes y los vídeos se guardan en **Gestor de archivos**. El número de imágenes o videoclips que se pueden guardar depende del tamaño de los archivos. Se admiten los formatos GIF, JPEG, WBMP, BMP, PNG, MP4 y 3GP.

Para ver las imágenes

- 1 Desde el modo de espera, seleccione **Menú ▶ Gestor de archivos ▶ Imágenes ▶ Imágs. cámara**.
- 2 Las imágenes se muestran en forma de viñeta, para una vista completa ▶ **Ver**.
- 3 ▶ **Horizont.** para la imagen horizontalmente.
- 4 ▶ **Más** para mostrar las opciones.

Para ver videoclips

- 1 Desde el modo de espera, seleccione **Menú ▶ Gestor de archivos ▶ Vídeos ▶ Videoclips cám.**
- 2 ▶ **Ver ▶ Reproduc.**
- 3 ▶ **Detener y ▶ Más** para mostrar más opciones.

Para buscar imágenes de cámara por línea de tiempo

- 1 Desde el modo en espera seleccione **Menú ▶ Gestor de archivos ▶ Imágenes ▶ Imágs. cámara**.
- 2 ▶ **Más ▶ Buscar lín. tiemp.** y explore las imágenes de la cámara, clasificadas por fecha o mes en una línea temporal.

Intercambio de imágenes y videoclips

Intercambie imágenes y videoclips con sus amigos con uno de los métodos de transferencia disponibles. Es posible que no esté autorizado a intercambiar material protegido por copyright.

Con el cable USB, puede arrastrar y soltar imágenes y videoclips a un equipo ➡ **55 Cable USB**.

Para enviar una fotografía o un videoclip

- 1 Desde el modo en espera seleccione **Menú ▶ Gestor de archivos ▶ Imágenes o ▶ Vídeos**.
- 2 Seleccione una imagen o un videoclip ▶ **Más ▶ Enviar**. Seleccione un método de transferencia.

Para recibir y guardar una imagen o videoclip

- Desde un mensaje que contenga el elemento
 ▶ **32 Mensajes**.
- A través de otro método de transferencia, asegúrese de que dicho método está activado y siga las instrucciones que se le indiquen.

Salvapantallas y fondo

El salvapantallas se activa cuando el teléfono ha permanecido inactivo durante unos segundos. Al cabo de unos segundos más, se activa el modo inactivo para ahorrar energía. Si tiene una imagen como fondo, ésta aparece en el modo de espera.

Para utilizar una imagen

- 1 Desde el modo en espera **Menú ▶ Gestor de archivos ▶ Imágenes** y seleccione una imagen.
- 2 ▶ **Más ▶ Utilizar como** y seleccione una opción.

PhotoDJ™

Visite www.sonyericsson.com/support para obtener información sobre cómo utilizar PhotoDJ™ en el teléfono.

Entretenimiento

Reproductor Walkman®

El reproductor Walkman® reproduce tanto música como vídeos. Admite los siguientes tipos de archivos: MP3, MP4, 3GP, AAC, AMR, MIDI, IMY, EMY y WAV (frecuencia de muestreo máxima: 16 kHz). También puede utilizar archivos transmitidos que sean compatibles con 3GPP.

Transferencia de música

El software Disc2Phone y los controladores USB se incluyen en el CD que se suministra con el teléfono. Utilice Disc2Phone para transferir música de un CD o del ordenador a la memoria del teléfono o a la tarjeta Memory Stick Micro™ (M2™) del teléfono.



Su ordenador debe tener uno de los siguientes sistemas operativos para poder usar Disc2Phone: Windows® 2000 SP3/SP4, XP Home SP1/SP2 o XP Professional SP1/SP2.

Para instalar Disc2Phone

- 1 Encienda el ordenador e introduzca el CD suministrado con el teléfono. El CD se inicia automáticamente y se abre la ventana de instalación.
- 2 seleccione un idioma y haga clic en *Aceptar*.
- 3 Haga clic en *Instalar Disc2Phone* y siga las instrucciones.

Para utilizar Disc2Phone

- 1 Conecte el teléfono a un ordenador con el cable USB que se suministra con el teléfono ➤ 55 *Transferencia de archivos.*
- 2 Ordenador: si aparece el *Asistente para hardware nuevo encontrado*, haga clic en *Cancelar* para salir del asistente.
- 3 Teléfono: si el teléfono está apagado, se establece automáticamente en *Transf. arch.* Si el teléfono está encendido, ► *Transf. arch.* aparece en el texto emergente. El teléfono se apagará y se preparará para la transferencia de archivos.
- 4 Inicie Disc2Phone haciendo doble clic en el icono del escritorio del ordenador o a través del menú *Inicio*.



No retire el cable USB del teléfono ni del ordenador durante la transferencia de archivos, ya que podría producir daños en la Memory Stick y en la memoria del teléfono. No puede ver los archivos transferidos al teléfono hasta que haya retirado el cable USB del teléfono.



*Para desconectar con seguridad el cable USB en el modo *Transf. arch.*, haga clic con el botón derecho en el icono de disco extraíble en el Explorador de Windows y seleccione *Expulsar*.*












Puede encontrar más información sobre cómo mover archivos al teléfono Walkman® en www.sonyericsson.com/support.

Música

Para reproducir música y videos

- 1 Desde el modo en espera seleccione **Menú ▶ WALKMAN**.
- 2 Busque canciones por artista o pista, o en las listas de reproducción. Seleccione una lista ▶ **Abrir**.
- 3 Vaya a un título ▶ **Reproduc.**

Controles del reproductor Walkman®

- Pulse  para abrir o minimizar el reproductor Walkman® durante la reproducción.
- Pulse  para ir al siguiente archivo de música o videoclip.
- Pulse  para ir al archivo de música o videoclip anterior.
- Mantenga pulsado  o  para avanzar rápido o rebobinar cuando reproduzca archivos de música o videoclips.
- Pulse  o  para ver y recorrer los archivos en la actual lista de reproducción durante la reproducción.
- Pulse **Reproduc.** para seleccionar el archivo resaltado en una lista.
- Cuando se reproduzca un videoclip, pulse  para hacerlo a cámara lenta. ▶ **Reproduc.** para continuar la reproducción normal.
- Cuando un videoclip está en pausa, pulse  para reproducir el vídeo fotograma a fotograma.
- Cuando se encuentre en **En reproduc.**, pulse  para ir al navegador del reproductor Walkman®.
- Mantenga pulsado  para salir.

Exploración de archivos

Navegar por archivos de música y videoclips en listas:

- **Artistas:** ofrece una lista de la música transferida con Disc2Phone.
- **Pistas:** ofrece una lista de todos los archivos de música (no tonos de llamada) del teléfono y de la Memory Stick.
- **Listas reprod.:** crea o reproduce sus propias listas de archivos de música.
- **Vídeos:** ofrece una lista de todos los videoclips del teléfono y de la Memory Stick.

Listas

Para organizar los archivos multimedia almacenados en Gestor de archivos, puede crear listas de reproducción.

Los archivos de una lista de reproducción se pueden ordenar por artista, título o por el orden en el que se han añadido a la lista de reproducción.

Para crear una lista de reproducción

- 1 Desde el modo en espera, seleccione **Menú** ► **WALKMAN** ► **Listas reprod.** ► **Nueva lista repr.** ► **Añadir.** Introduzca un nombre ► **Aceptar.**
- 2 Seleccione un archivo de **Gestor de archivos.** Puede añadir varios archivos a la vez y también agregar carpetas.

Para añadir archivos a una lista de reproducción

- 1 Desde el modo en espera seleccione **Menú** ► **WALKMAN** ► **Listas reprod.** Desplácese por una lista de reproducción ► **Abrir** ► **Más** ► **Añadir multimed.**
- 2 Realice su selección entre los archivos disponibles en el **Gestor de archivos.**

Para eliminar archivos de una lista de reproducción

Desde el modo en espera seleccione **Menú ▶ WALKMAN ▶ Listas reprod.** seleccione una lista de reproducción
▶ **Abrir.**

Seleccione el archivo y pulse **(C)**.

Música y vídeos en línea

Vea vídeos y escuche música transmitiéndolos al teléfono desde Internet. Si los ajustes no se han introducido aún en el teléfono ➡ **52 Ajustes.**

Para seleccionar una cuenta de datos de descarga

Desde el modo en espera seleccione **Menú ▶ Ajustes ▶ Conectividad ▶ Ajustes de flujo** y seleccione la cuenta de datos que desea utilizar.

Para descargar archivos de vídeo y de audio

- 1 Desde el modo en espera, seleccione **Menú ▶ Servicios Internet ▶ Más ▶ Ir a ▶ Introducir direcc.**
- 2 Introduzca o elija la dirección en una página Web. Seleccione el enlace desde el que desea descargar. Se abre el reproductor Walkman®

Para transmitir música y vídeos guardados

- 1 Desde el modo en espera, seleccione **Menú ▶ Servicios Internet ▶ Más ▶ Ir a ▶ Marcadores.**
- 2 Seleccione el enlace que desea transmitir. El reproductor Walkman® se abre y reproduce la música o el vídeo.

Radio

Escuche la radio en FM con la función RDS (Radio Data System). Debe conectar el sistema manos libres al teléfono, ya que funciona como antena. La radio puede utilizarse también como señal de alarma ➡ *57 Despertador*.







No utilice el teléfono en zonas donde esté prohibido,
➡ *72 Directrices sobre Uso seguro y efectivo.*

Para escuchar la radio

Conecte el dispositivo manos libres al teléfono.

Desde el modo en espera seleccione **Menú ▶ Radio**.

Control de radio


- Desde el modo en espera **Menú ▶ Radio ▶ Buscar** para buscar una frecuencia de emisión.
- Pulse  o  para ir a 0.1MHz.
- Pulse  o  para seleccionar emisoras predefinidas.
- ▶ **Más** para ver más opciones.

Guardar emisoras de radio



Guarde hasta 20 emisoras predefinidas.

Para guardar emisoras de radio

Desde el modo en espera seleccione **Menú ▶ Radio**.

Establezca la frecuencia ▶ **Más ▶ Guardar** o mantenga pulsada  –  para guardarla en la posición 1 a 10.

Para seleccionar emisoras de radio

Utilice la tecla de dirección o pulse  –  para seleccionar una emisora guardada en las posiciones 1 a 10.



PlayNow™

Desde el modo en espera seleccione **Menú ▶ PlayNow™** para escuchar previamente, comprar y descargar música a través de Internet. Si los ajustes necesarios no se han introducido aún en el teléfono ➔ **52 Ajustes**.

Tonos de llamada, melodías, sonidos y alertas

Utilice las melodías y tonos estándares y polifónicos. Es posible intercambiar melodías por medio de un método de transferencia. No se admite un archivo de sonido que no se pueda ajustar como tono. Es posible que no esté autorizado a intercambiar material protegido por copyright.

Para seleccionar un tono de llamada

Desde del modo en espera, seleccione **Menú ▶ Ajustes ▶ Sonidos y alertas ▶ Tono**.

Para activar o desactivar el tono de llamada

Mantenga pulsada **(#-☎)** desde el modo de espera. Todas las señales, menos la de alarma, se activarán o desactivarán.

Para establecer el volumen del tono de llamada

Desde el modo en espera **Menú ▶ Ajustes ▶ Sonidos y alertas ▶ Volumen de tono** y pulse **⦿** o **⦿** para subir o bajar el volumen ▶ **Guardar**.

Para configurar la alerta por vibración

- 1 Desde del modo en espera, seleccione **Menú ▶ Ajustes ▶ Sonidos y alertas ▶ Alerta por vibrac.**
- 2 Ajuste esta alerta en **Activar**, **Activ. si en Silen** o **Desactivar**.

Para ajustar opciones de sonidos y alertas

Desde el modo en espera **Menú ▶ Ajustes ▶ Sonidos y alertas**, puede establecer:

- **Alerta de mensaje:** seleccionar notificación del mensaje.
- **Sonido de teclas:** seleccionar el sonido de pulsación de las teclas.

Para enviar y recibir una melodía

1 Desde el modo en espera **Menú ▶ Gestor de archivos ▶ Sonidos** y seleccione una melodía.

2 ▶ **Más ▶ Enviar** y seleccione un método de transferencia. Cuando reciba una melodía, siga las instrucciones que se le indican.



No se pueden enviar melodías polifónicas o mensajes MP3 en SMS.

Grabadora

Grabe sus propios recordatorios o llamadas de voz que pueden establecerse como tonos de llamada. La grabación se detiene automáticamente si recibe una llamada. Las grabaciones se guardan en **Gestor de archivos**.





Las leyes de algunos países o estados obligan a informar a la otra persona antes de grabar la llamada.

Para iniciar una grabación de sonido

Desde el modo en espera seleccione **Menú ▶ Entretenimiento ▶ Grabar sonido**.

Para escuchar sus grabaciones

- 1 Desde el modo en espera **Menú ▶ Gestor de archivos ▶ Sonidos** y seleccione una grabación.
- 2 ▶ **Reproducir** para escuchar la grabación. Pulse  o  para ir a la grabación anterior o siguiente.
▶ **Detener** para detener la reproducción. ▶ **Más** para ver las opciones.

Temas

El teléfono incluye una serie de temas predeterminados. También puede descargar nuevos contenidos en el teléfono. Para más información, visite www.sonyericsson.com/support.

Para establecer un tema

Desde el modo en espera seleccione **Menú ▶ Gestor de archivos ▶ Temas** seleccione un tema ▶ **Definir**.

Para enviar y recibir una tema

- 1 Desde el modo en espera **Menú ▶ Gestor de archivos ▶ Temas** y seleccione un tema.
- 2 ▶ **Más ▶ Enviar** y seleccione un método de transferencia. Cuando reciba un tema, siga las instrucciones que se le indican.

Para descargar un tema

Desde el modo en espera seleccione **Menú ▶ Gestor de archivos ▶ Temas** y desplácese hasta un enlace directo ▶ **Ir a**.

Si los ajustes necesarios no se han introducido aún en el teléfono ➡ **52 Ajustes**.

Conectividad



Ajustes



Antes de empezar a utilizar Internet, mensajería, Mis amigos o PlayNow™, necesitará unos ajustes específicos en el teléfono.

Los ajustes pueden haberse introducido antes de poner a la venta el teléfono. Si no es así, póngase en contacto con su operador de red, su proveedor de servicios o visite el sitio Web www.sonyericsson.com/support para obtener más información.

Para utilizar Internet, y enviar y recibir MMS y de email, necesita lo siguiente:

- Una suscripción telefónica que admita la transmisión de datos.
- Haber introducido los ajustes en el teléfono.
- Asimismo, tal vez tenga que registrarse como usuario de Internet y email con su proveedor de servicios u operador de red.



Introducción de ajustes

Si los ajustes necesarios no se han introducido ya en el teléfono, puede:

- Recibir los ajustes en un mensaje de su operador de red, su proveedor de servicios o visitar el sitio Web www.sonyericsson.com/support.
- Introducir o editar los ajustes usted mismo.



Utilización de Internet

Navegue por los servicios modificados de Internet mediante HTTP (Hyper Text Transfer Protocol, protocolo de transferencia de hipertexto).

Para seleccionar un perfil de Internet

Desde el modo en espera seleccione **Menú ▶ Ajustes ▶ Conectividad ▶ Ajustes Internet ▶ Perfiles Internet** y seleccione el perfil que desea utilizar.

Para comenzar a navegar:

Desde el modo en espera **Menú ▶ Servicios Internet** y seleccione un servicio. ▶ **Más** para ver las opciones.

Para detener la navegación

▶ **Más** ▶ **Salir de navegad.**



Si selecciona una dirección de email mientras navega por una página Web, podrá enviar un mensaje a esa dirección.

Para trabajar con favoritos

Desde el modo en espera seleccione **Menú ▶ Servicios Internet ▶ Más ▶ Ir a ▶ Marcadores** y seleccione un favorito ▶ **Más**. Seleccione una opción.

Seguridad en Internet

Se admite la navegación segura. Al utilizar un perfil de Internet puede activar la seguridad en el teléfono.

Certificados de confianza

Algunos servicios de Internet, como los servicios bancarios, requieren certificados en su teléfono. El teléfono puede contener certificados en el momento de la compra.

Para comprobar los certificados del teléfono

Desde el modo en espera seleccione **Menú ▶ Ajustes ▶ Conectividad ▶ Ajustes Internet ▶ Seguridad ▶ Certif. confianza.**

Sincronización

Sincronice los contactos del teléfono, las citas, las tareas y las notas con un ordenador por medio de un método de transferencia o utilizando un servicio de Internet. El software de sincronización de su ordenador está disponible en el CD que se incluye con el teléfono. Puede visitar www.sonyericsson.com/support para descargar el software o las guías de introducción sobre sincronización.

Sincronización con un ordenador

Instale el software de sincronización con el ordenador mediante el CD que se incluye con el teléfono o descárguelo de www.sonyericsson.com/support. El software incluye información de ayuda.



Antes de instalar cualquier versión nueva o actualizada del software del ordenador, hay que desinstalar todo el software anterior relacionado con la comunicación del teléfono y del ordenador.

Sincronización a través de Internet

Consulte la guía *Getting started* de Sincronización en www.sonyericsson.com/support.

Cable USB

Con el cable USB que se incluye con el teléfono, puede intercambiar información entre el teléfono y el ordenador. Para obtener más información, visite www.sonyericsson.com/support.

Para conectar el teléfono utilizando un cable USB

Con el cable USB, el teléfono se puede utilizar en dos modos diferentes. Para transferir archivos utilice **Transf. arch.** y para sincronizar, **Modo teléf.**

Transferencia de archivos

- 1 Encienda el teléfono.
- 2 Conecte el cable USB al teléfono y al ordenador.
- 3 Seleccione **Transf. arch.** en el diálogo que aparece en el teléfono. El teléfono se apaga en este modo y aparece como un disco extraíble en el ordenador. Busque y transfiera los archivos entre el teléfono y el ordenador arrastrándolos y soltándolos.
- 4 Salga de la conexión USB del ordenador haciendo clic con el botón derecho del ratón en el icono de disco de Microsoft® Windows® Explorer y seleccione **Expulsar**.
- 5 Retire el cable USB del teléfono y del ordenador.



No retire el cable USB del teléfono ni del ordenador durante la transferencia de archivos, ya que podría producir daños en la memoria del teléfono.

Modo Teléfono

- 1 Instale Sony Ericsson PC Suite en su ordenador. Está disponible en el CD que se incluye con el teléfono o puede descargarlo e instalarlo desde www.sonyericsson.com/support.
- 2 Encienda el teléfono.

- 3 Conecte el cable USB al teléfono y al ordenador.
- 4 Seleccione **Modo teléf.** en el diálogo que aparece en el teléfono.
- 5 Cuando termine, quite el cable USB del teléfono y el ordenador.



No puede ver los elementos transferidos al teléfono hasta que haya retirado el cable USB del teléfono.

Puerto de infrarrojos

El puerto de infrarrojos del teléfono se puede utilizar para intercambiar información con otro dispositivo equipado con infrarrojos.

Para ajustar las opciones de infrarrojos

Desde el modo en espera seleccione **Menú ▶ Ajustes ▶ Conectividad ▶ Puerto infrarrojos ▶ Activar o ▶ 10 minutos** para encenderlo durante 10 minutos.

Para conectar dos dispositivos

- 1 Active los infrarrojos en ambos dispositivos.
- 2 Asegúrese de que el puerto de infrarrojos del teléfono se encuentra frente al puerto de infrarrojos del otro dispositivo, con una distancia máxima de 20 cm.

Para transferir elementos mediante el puerto de infrarrojos

- 1 Seleccione un elemento para transferir.
- 2 ▶ **Más ▶ Enviar** y seleccione **Por infrarrojos**.

Más funciones

Hora y fecha

La hora siempre se muestra en modo de espera.

Para ajustar la hora y la fecha

- Desde el modo en espera seleccione **Menú ▶ Ajustes ▶ General ▶ Hora y fecha.**
- Para establecer la hora y el formato de hora, ▶ **Hora** introduzca la hora ▶ **Formato** seleccione un formato ▶ **Selecc.** ▶ **Guardar.**
- Para establecer un formato de fecha y hora ▶ **Fecha** introduzca la fecha ▶ **Formato** y seleccione un formato ▶ **Selecc.** ▶ **Guardar.**

Despertador

El despertador también suena si el teléfono está apagado o en modo de silencio.

Para ajustar y utilizar la alarma

Desde el modo en espera **Menú ▶ Alarmas** y seleccione una opción.

- Para establecer una alarma, ▶ **Alarma** ajuste una hora ▶ **Guardar.**
- Para establecer una alarma repetida, ▶ **Alarma repetida** ajuste una hora ▶ **Continuar** seleccione los días **Marcar** ▶ **Listo.**
- Para seleccionar una señal ▶ **Señal de alarma** seleccione un sonido o la radio ▶ **Selecc.**
- Para apagar la alarma cuando suene, pulse cualquier tecla.
- Para cancelar una alarma, seleccione **Alarma** o **Alarma repetida** ▶ **Desact.**

Perfiles

El teléfono incluye varios perfiles predeterminados que se adaptan a un entorno concreto. Puede restablecer todos los ajustes de perfil que el teléfono tenía originalmente.

Para utilizar los perfiles

Desde el modo en espera **Menú ▶ Ajustes ▶ General**

▶ Perfiles:

- Seleccione un perfil para utilizar.
- Para ver y editar un perfil **▶ Más ▶ Ver y editar.**
- Para establecer perfiles **▶ Más ▶ Restabl. perfiles.**



No se puede cambiar el nombre del perfil Normal.

Pantalla de inicio

Al encender o apagar el teléfono, aparece la pantalla de inicio.

Para seleccionar una pantalla de inicio

Desde el modo en espera seleccione **Menú ▶ Ajustes ▶ Pantalla ▶ Pantalla de inicio** y seleccione una opción.

Brillo

Ajuste el brillo de la pantalla.

Para ajustar el brillo

Desde el modo en espera seleccione **Menú ▶ Ajustes ▶ Pantalla ▶ Brillo** y pulse  o  para ajustar la intensidad del brillo **▶ Guardar.**

Reloj en modo inactivo

Muestra un reloj en modo inactivo. ➡ *42 Salvapantallas y fondo.*

Para activar el reloj en modo inactivo

Desde el modo en espera seleccione Menú ► Ajustes
► Pantalla ► Reloj modo inact. ► Activar.

Calendario

Puede añadir citas con recordatorios en el calendario. El calendario se puede sincronizar con un calendario de ordenador o con un calendario en la Web. Visite www.sonyericsson.com/support para descargar el software o las guías Getting started sobre sincronización.

Para añadir una nueva cita

- 1 Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Organizador ► Calendario y seleccione una fecha ► Selecc. ► Nueva cita ► Añadir.
- 2 Introduzca los detalles ► Continuar para confirmar cada entrada ► Selecc. para confirmar.

Para ver una cita

- 1 Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Organizador ► Calendario y seleccione un día.
- 2 Seleccione una cita ► Ver.

Para ver una semana del calendario

Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Organizador ► Calendario ► Más ► Ver semana.

Utilice la tecla de dirección para moverse entre los días o las semanas.

Para establecer opciones de recordatorio

- 1 Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Organizador ► Calendario ► Más ► Opc. avanzadas ► Recordatorios.
- 2 ► Siempre para que suene un recordatorio incluso cuando el teléfono esté desactivado o silenciado.






Una opción de recordatorio configurada en el calendario afecta a una opción de recordatorio configurada en las tareas.

Para enviar o recibir una cita

- 1 Desde el modo en espera, seleccione **Menú ► Organizador ► Calendario** y seleccione una cita para un día determinado.
- 2 ► **Más ► Enviar** y seleccione un método de transferencia. Cuando reciba una cita, siga las instrucciones que se le indiquen.

Calculadora

Utilice la calculadora para sumar, restar, dividir y multiplicar. Desde el modo en espera seleccione **Menú ► Organizador ► Calculadora**.

- Para seleccionar \div \times $-$ $+$ $.$ $\%$ $=$, pulse  o .
- Para eliminar la cifra, pulse .

Bloqueo de la tarjeta SIM

El bloqueo de la tarjeta SIM únicamente protege la suscripción, no el teléfono, de un uso no autorizado. Si se cambia de tarjeta SIM, el teléfono funcionará con la nueva tarjeta.

La mayoría de las tarjetas SIM están bloqueadas cuando se adquieren. Si el bloqueo de la tarjeta SIM está activado, deberá introducir un código PIN (Número de identificación personal) cada vez que encienda el teléfono.

Si introduce el PIN incorrectamente tres veces seguidas, se bloqueará la tarjeta SIM. Cuando esto ocurre, aparece el mensaje **PIN bloqueado**. Para desbloquear la tarjeta, deberá introducir el código PUK (Clave de desbloqueo personal). El operador de red le suministrará los códigos PIN y PUK. Puede editar su PIN y seleccionar un nuevo PIN de entre cuatro y ocho dígitos.



Si aparece el mensaje Los códigos no coinciden al modificar su PIN, significa que no ha introducido el nuevo PIN correctamente. Si aparece el mensaje PIN erróneo seguido de PIN antiguo;, significa que ha introducido el PIN antiguo incorrectamente.

Para desbloquear la tarjeta SIM

- 1 Cuando aparezca PIN bloqueado, introduzca su PUK
▶ Aceptar.
- 2 Introduzca un nuevo código PIN de entre cuatro y ocho dígitos ▶ Aceptar.
- 3 Vuelva a introducir el PIN nuevo ▶ Aceptar.

Para editar el PIN

- 1 Desde el modo en espera seleccione Menú
▶ Ajustes ▶ General ▶ Bloqueos ▶ Bloqueo de SIM
▶ Cambiar PIN.
- 2 Introduzca su PIN ▶ Aceptar.
- 3 Introduzca un nuevo código PIN de entre cuatro y ocho dígitos ▶ Aceptar.
- 4 Vuelva a introducir el PIN nuevo ▶ Aceptar.

Para activar o desactivar el bloqueo de la tarjeta SIM

- 1 Desde el modo en espera seleccione Menú ▶ Ajustes
▶ General ▶ Bloqueos ▶ Bloqueo de SIM ▶ Protección
y seleccione Activar o Desactivar.
- 2 Introduzca su PIN ▶ Aceptar.



Bloqueo del teclado numérico

Bloquee el teclado para evitar que se marque accidentalmente un número. Puede seguir contestando a las llamadas entrantes y el teclado se bloquea después de la llamada. El teclado permanece bloqueado hasta que lo desbloquee manualmente.



Las llamadas a los números de emergencia internacionales, como 112 o 911, siguen siendo posibles, incluso cuando el teclado esté bloqueado.

Para bloquear y desbloquear el teclado manualmente

- Pulse  ► Bloq. tecl.
- Para desbloquear el teclado, pulse  ► Desbloq.

Bloqueo automático

Utilice el bloqueo automático de las teclas en el modo de espera para bloquear el teclado justo después de pulsar la última tecla.

Para establecer el bloqueo automático de teclas

Desde el modo en espera, seleccione Menú ► Ajustes
► General ► Bloqueos ► Bloqueo automat.

Bloqueo del teléfono

Proteja el teléfono frente a un uso no autorizado en caso de robo o si se sustituye la tarjeta SIM. Puede cambiar el código de bloqueo del teléfono (0000) por cualquier código personal de entre cuatro y ocho dígitos.

Bloqueo del teléfono activado

Si el bloqueo del teléfono está activado, introduzca su código ► Aceptar.

Bloqueo automático del teléfono

Si el bloqueo del teléfono está definido como automático, no es necesario que introduzca el código de bloqueo hasta que inserte una tarjeta SIM diferente.



Es importante que recuerde su nuevo código. En caso de que olvide el código nuevo, deberá llevar el teléfono a su proveedor local de Sony Ericsson.

Para establecer el bloqueo del teléfono

- 1 Desde el modo en espera, seleccione **Menú ▶ Ajustes ▶ General ▶ Bloqueos ▶ Bloq. de teléfono ▶ Protección** y seleccione una opción.
- 2 Introduzca el código de bloqueo del teléfono ▶ **Aceptar.**

Para editar el código de bloqueo del teléfono

Desde el modo en espera seleccione **Menú ▶ Ajustes ▶ General ▶ Bloqueos ▶ Bloq. de teléfono ▶ Cambiar código.**

Código de memoria

Guarde códigos de seguridad, por ejemplo, para tarjetas de crédito en el código de memoria. Defina un código de acceso para abrir el código de memoria.

Palabra clave y seguridad

Para confirmar que ha introducido el código de acceso correcto en el código de memoria, introduzca una palabra clave. Al introducir el código de acceso para abrir el código de memoria, la palabra clave aparece durante unos instantes. Si el código de acceso es correcto, se muestran los códigos correctos. Si introduce un código de acceso incorrecto, la palabra clave y los códigos que aparecen serán también incorrectos.

Para abrir por primera vez el código de memoria

- 1 Desde el modo en espera seleccione **Menú ▶ Organizador ▶ Código memo. Aparecen instrucciones ▶ Continuar.**
- 2 Introduzca un código de acceso de cuatro dígitos ▶ **Continuar.**

- 3 Vuelva a introducir el nuevo código de acceso para confirmarlo.
- 4 Introduzca una palabra clave (con un máximo de 15 caracteres) ▶ Listo. La palabra clave puede estar compuesta de letras y números.

Para añadir un nuevo código

- 1 Desde el modo de espera, seleccione Menú ▶ Organizador ▶ Código memo e introduzca su código de acceso ▶ Continuar ▶ Nuevo código ▶ Añadir.
- 2 Escriba el nombre asociado con el código ▶ Continuar.
- 3 Introduzca el código ▶ Listo.

Para cambiar el código de acceso

- 1 Desde el modo de espera, seleccione Menú ▶ Organizador ▶ Código memo e introduzca su código de acceso ▶ Continuar.
- 2 ▶ Más ▶ Cambiar cód. acc.
- 3 Introduzca su nuevo código de acceso ▶ Continuar.
- 4 Vuelva a introducir su nuevo código de acceso ▶ Continuar.
- 5 Introduzca una palabra clave ▶ Listo.

Para restablecer el código de memoria

- 1 Desde el modo de espera, seleccione Menú ▶ Organizador ▶ Código memo e introduzca su código de acceso ▶ Continuar ▶ Más ▶ Restablecer.
- 2 ¿Restablecer código memo? aparece ▶ Sí. Se restablecerá el código de memoria y se borrarán todas las entradas. La próxima vez que introduzca el código de memoria ➡ 63 *Para abrir por primera vez el código de memoria.*

Resolución de problemas

Para algunos de los problemas tendrá que llamar al proveedor de servicios, pero la mayoría podrá resolverlos usted mismo.

Antes de llevar el teléfono a reparar, copie en otro dispositivo todos los mensajes, información y elementos guardados, ya que el contenido puede perderse durante la reparación. Para conseguir más ayuda, visite www.sonyericsson.com/support.

Las opciones de menú aparecen en gris

Es posible que el servicio no esté activado, o su suscripción no incluya dicha función. Póngase en contacto con su operador de red.

El teléfono funciona lentamente

Elimine el contenido no deseado y, a continuación, reinicie el teléfono.

Sin indicación de carga

La batería está vacía o no se ha utilizado durante mucho tiempo. Pueden transcurrir hasta 30 minutos antes de que aparezca el icono de batería en la pantalla.

El teléfono no se puede encender/luz (LED) roja parpadeante

Recargue la batería ► *12 Para insertar la tarjeta SIM y cargar la batería.*

Carga de una batería que no sea de Sony Ericsson

➡ *74 Batería.*

Aparece un menú de idioma incorrecto

➡ *19 Para cambiar el idioma del teléfono.*

Master reset (restablecimiento)

Reinicie el teléfono eliminando los cambios que ha realizado en los ajustes y el contenido que ha añadido o editado.

Para restablecer los ajustes del teléfono

- 1 ▶ Ajustes ▶ General ▶ Restab. maestro.
- 2 Seleccione Restabl. ajustes o Restablecer todo.
Cuando aparezcan las instrucciones ▶ Continuar.

Mensajes de error

Insertar tarjeta SIM

➡ *12 Para insertar la tarjeta SIM y cargar la batería.*

Introduzca una tarjeta SIM correcta

Compruebe que está utilizando la tarjeta SIM de operador correcta para el teléfono.

Sólo llamadas de emergencia

Está dentro de la cobertura de una red, pero no tiene autorización para utilizarla. Póngase en contacto con el operador de red y asegúrese de que su suscripción es correcta ➡ *75 Llamadas de emergencia.*

No hay red

No hay ninguna red con cobertura, o bien la señal recibida es demasiado débil. Deberá desplazarse para obtener una señal de potencia suficiente.

PIN erróneo/PIN2 erróneo

El PIN o el PIN2 que ha introducido es incorrecto. Introduzca su PIN o PIN2 correctos ► **Sí** ➡ *60 Bloqueo de la tarjeta SIM.*

Códigos no coinciden

Si desea cambiar un código de seguridad, deberá confirmar el nuevo código introduciendo exactamente el mismo código de nuevo.

PIN bloqueado/PIN2 bloqueado

Para desbloquear ➡ *60 Bloqueo de la tarjeta SIM.*

PUK bloqueado

Póngase en contacto con su operador de red.

Teléfono bloqueado

El teléfono está bloqueado. Para desbloquear el teléfono ➡ *62 Bloqueo del teléfono.*

Código que bloqueo del teléfono

Se necesita el código de bloqueo del teléfono ➡ *62 Bloqueo del teléfono.*

Información importante

Sitio Web de Sony Ericsson

En www.sonyericsson.com/support encontrará una sección de asistencia donde se le ofrece ayuda y consejos a los que puede acceder de forma rápida y sencilla. En ella encontrará las últimas actualizaciones de software de ordenador y consejos sobre cómo sacar el máximo provecho de su producto.

Servicio y asistencia

A partir de ahora también tendrá acceso a una serie de ventajas exclusivas en servicios tales como:

- Sitios Web de ámbito local y mundial donde obtener asistencia.
- Una red mundial de Servicios de Atención al Cliente.
- Una amplia red de colaboradores de Sony Ericsson.
- Un periodo de garantía. Podrá obtener más información sobre las condiciones de garantía en la guía del usuario.

En www.sonyericsson.com, en la sección de asistencia en el idioma que elija, encontrará las últimas herramientas e información de soporte, como actualizaciones de software, base de conocimientos, configuración del teléfono y ayuda adicional cuando lo necesite.

Si desea obtener más información sobre funciones y servicios específicos del operador, póngase en contacto con el operador de red.

También puede ponerse en contacto con nuestros Servicios de Atención al Cliente. Compruebe cuál es el número de teléfono de Atención al cliente más cercano en la siguiente lista. Si su país/región no aparece en la lista, póngase en contacto con el proveedor local. (Los números de teléfono que se muestran a continuación eran los correctos en el momento de la impresión del presente documento. En www.sonyericsson.com siempre podrá encontrar las últimas actualizaciones.)

En el caso improbable de que se tenga que reparar el producto, llévelo al punto de venta en el que lo adquirió o a uno de nuestros colaboradores. Conserve la documentación de compra original que necesitará para tramitar las reclamaciones durante el período de garantía.

La llamada a uno de nuestros servicios de Atención al cliente se cobrará de acuerdo con las tarifas nacionales, incluidos los impuestos locales, a menos que el número de teléfono sea gratuito.

País Número de teléfono/Dirección de email

Australia 1-300 650 050

questions.AU@support.sonyericsson.com

Argentina 800-333-7427

questions.AR@support.sonyericsson.com

Austria 0810 200245

questions.AT@support.sonyericsson.com

Bélgica 02-7451611

questions.BE@support.sonyericsson.com

Brasil 4001-0444

questions.BR@support.sonyericsson.com

Canadá 1-866-766-9374

questions.CA@support.sonyericsson.com

República Centrafricana +27 112589023

questions.CF@support.sonyericsson.com

Chile 123-0020-0656

questions.CL@support.sonyericsson.com

China 4008100000

questions.CN@support.sonyericsson.com

Colombia 18009122135

questions.CO@support.sonyericsson.com

Croacia 062 000 000

questions.HR@support.sonyericsson.com

República Checa 844 550 055

questions.CZ@support.sonyericsson.com

Dinamarca 33 31 28 28
questions.DK@support.sonyericsson.com
Finlandia 09-299 2000
questions.FI@support.sonyericsson.com
Francia 0 825 383 383
questions.FR@support.sonyericsson.com
Alemania 0180 534 2020
questions.DE@support.sonyericsson.com
Grecia 801-11-810-810
210-89 91919 (desde teléfono móvil)
questions.GR@support.sonyericsson.com
Hong Kong 8203 8863
questions.HK@support.sonyericsson.com
Hungría +36 1 880 47 47
questions.HU@support.sonyericsson.com
India 1800 11 1800 (número de teléfono gratuito)
39011111 (desde teléfonos móviles)
questions.IN@support.sonyericsson.com
Indonesia 021-2701388
questions.ID@support.sonyericsson.com
Irlanda 1850 545 888
questions.IE@support.sonyericsson.com
Italia 06 48895206
questions.IT@support.sonyericsson.com
Lituania 8 700 55030
questions.LT@support.sonyericsson.com
Malaisia 1-800-889900
questions.MY@support.sonyericsson.com
México 01 800 000 4722
(llamada internacional gratuita)
questions.MX@support.sonyericsson.com
Países Bajos 0900 899 8318
questions.NL@support.sonyericsson.com

Nueva Zelanda 0800-100150
questions.NZ@support.sonyericsson.com
Noruega 815 00 840
questions.NO@support.sonyericsson.com
Filipinas +63 (02)-7891860
questions.PH@support.sonyericsson.com
Polonia 0 (prefijo) 22 6916200
questions.PL@support.sonyericsson.com
Portugal 808 204 466
questions.PT@support.sonyericsson.com
Rumanía (+4021) 401 0401
questions.RO@support.sonyericsson.com
Rusia 8(495) 787 0986
questions.RU@support.sonyericsson.com
Singapur 67440733
questions.SG@support.sonyericsson.com
Eslovaquia 02-5443 6443
questions.SK@support.sonyericsson.com
Sudáfrica 0861 632222
questions.ZA@support.sonyericsson.com
España 902 180 576
questions.ES@support.sonyericsson.com
Suecia 013-24 45 00
questions.SE@support.sonyericsson.com
Suiza 0848 824 040
questions.CH@support.sonyericsson.com
Taiwán 02-25625511
questions.TW@support.sonyericsson.com
Tailandia 02-2483030
questions.TH@support.sonyericsson.com
Turquía 0212 47 37 777
questions.TR@support.sonyericsson.com
Ucrania (+380) 44 590 1515
questions.UA@support.sonyericsson.com

Emiratos Árabes Unidos 43 919880
questions.AE@support.sonyericsson.com
Reino Unido 08705 23 7237
questions.GB@support.sonyericsson.com
Estados Unidos 1-866-766-9374
questions.US@support.sonyericsson.com
Venezuela 0-800-100-2250
questions.VE@support.sonyericsson.com

Directrices sobre Uso seguro y efectivo

Lea esta información antes de comenzar a usar el teléfono móvil.

El objetivo de estas instrucciones es su seguridad. Siga estas instrucciones. Si el producto está sujeto a cualquiera de las condiciones enumeradas a continuación o tiene alguna duda sobre el funcionamiento correcto, asegúrese de que un centro de servicio asociado y certificado lo verifique antes de cargarlo o usarlo. Si no lo hace, es posible que el producto no funcione correctamente o que incluso suponga un riesgo para su salud.



Recomendaciones de uso seguro de productos (teléfono móvil, batería, cargador y otros accesorios)

- Sea cuidadoso con el producto, manténgalo en un entorno limpio y sin polvo.
- ¡Atención! Puede explotar si se tira al fuego.
- No exponga el producto a la humedad ni al contacto con líquidos.
- No exponga el teléfono a temperaturas extremas o bajas. No exponga la batería a temperaturas superiores a +60 °C.
- No exponga el producto al calor de llamas ni al tabaco encendido.
- No lo deje caer, ni lo arroje ni intente doblarlo.
- No lo pinte.



- No intente desmontarlo ni modificarlo. Sólo el personal autorizado de Sony Ericsson puede realizar reparaciones.
- No utilice el teléfono en las inmediaciones de equipos médicos sin la autorización previa del médico responsable o del personal de asistencia sanitaria autorizado.
- No utilice el teléfono cuando se encuentre en un avión o en las inmediaciones del mismo, ni en áreas señalizadas con advertencias del tipo “apaguen aparatos transmisores y receptores”.
- No utilice el teléfono en un área con una atmósfera potencialmente explosiva.
- No coloque el teléfono ni instale ningún equipo inalámbrico en la zona que está encima del airbag del automóvil.



NIÑOS

MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. IMPIDA QUE LOS NIÑOS JUEGUEN CON EL TELÉFONO MÓVIL O SUS ACCESORIOS. PODRÍAN HACERSE DAÑO O HACÉRSELO A TERCEROS O PODRÍAN DAÑAR ACCIDENTALMENTE EL TELÉFONO O LOS ACCESORIOS. EL TELÉFONO O SUS ACCESORIOS ESTÁN COMPUESTOS POR PIEZAS PEQUEÑAS QUE PODRÍAN DESPRENDERSE Y GENERAR UNA DESCARGA ELÉCTRICA.



Suministro eléctrico (cargador)

Conecte el adaptador eléctrico de corriente alterna (CA) sólo a las tomas de corriente señaladas en el producto. Asegúrese de que el cable se coloca de modo que no esté tensado ni expuesto a ningún tipo de daño. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte la unidad de la toma de corriente antes de limpiarla. El adaptador de CA no debe usarse al aire libre o en zonas húmedas. No cambie nunca el cable ni la clavija. Si la clavija no entra en la toma, pida a un electricista cualificado que le instale una toma adecuada.

Utilice sólo cargadores originales de Sony Ericsson diseñados para su modelo. Puede que otros cargadores no estén diseñados con las mismas normativas de rendimiento y seguridad.

Batería

Le recomendamos que cargue la batería totalmente antes de utilizar el teléfono móvil por primera vez. Las baterías nuevas o las que aún tienen poco tiempo de uso podrían tener menos capacidad las primeras veces que se utilizan. La batería sólo se debe cargar en el siguiente margen de temperaturas: +5°C y +45°C.

Utilice sólo baterías originales de Sony Ericsson diseñadas para su modelo. El uso de baterías y cargadores distintos puede resultar peligroso.

Los tiempos de conversación y espera dependen de diversas condiciones, como la fuerza de la señal, la temperatura de funcionamiento, los patrones de uso de la aplicación, las funciones seleccionadas y las transmisiones de datos o voz al utilizar el móvil. Apague el teléfono móvil antes de extraer la batería. No se introduzca la batería en la boca. La ingestión de electrolitos es tóxica. No deje que los contactos metálicos de la batería entren en contacto con otros objetos metálicos. Al hacerlo, se podría producir un cortocircuito y la batería podría resultar dañada. Utilice esta batería únicamente para su función.

Dispositivos médicos personales

Los teléfonos móviles podrían interferir con el funcionamiento de los marcapasos y de otros dispositivos médicos implantados. Evite situar el teléfono sobre el marcapasos, es decir, en el bolsillo de la pechera. Al utilizar el teléfono, colóquelo en el oído opuesto al del lado en que está colocado el marcapasos. Si se guarda una distancia mínima de 15 cm entre el teléfono y el marcapasos, el riesgo de interferencia se reduce. Si detecta indicios de que se está produciendo alguna interferencia, apague el teléfono inmediatamente. Si desea obtener más información, consulte a su cardiólogo.

En caso de otros dispositivos médicos, consulte al fabricante o a su médico.

Uso del teléfono durante la conducción

Consulte si las leyes y las normas locales restringen el uso de teléfonos móviles durante la conducción o exigen que el conductor utilice soluciones de dispositivos de manos libres. Le recomendamos que utilice sólo soluciones de dispositivos de manos libres de Sony Ericsson diseñadas para el producto.

Tenga en cuenta que, como consecuencia de las posibles interferencias que pueden generarse en el equipo electrónico, hay fabricantes de coches que prohíben el uso de teléfonos móviles en sus coches a no ser que la instalación cuente con un equipo de manos libres y una antena externa.

Mantenga siempre toda la atención en la conducción y salga de la carretera y aparque antes de realizar o responder a una llamada si las condiciones de conducción lo requieren.

Llamadas de emergencia

Los teléfonos móviles operan mediante señales de radio, las cuales no garantizan que se pueda establecer una conexión en todas las circunstancias. Por tanto, no debería contar únicamente con el teléfono móvil para llamadas de urgencia (por ejemplo, emergencias médicas).

Con algunas redes de telefonía móvil, con ciertos servicios de red o funciones del teléfono o en algunas áreas no es posible hacer llamadas de emergencia. Consulte a su proveedor de servicios local.

Antena

Este teléfono contiene una antena integrada. El uso de dispositivos de antena que no indique específicamente Sony Ericsson para este modelo podría dañar el móvil, reducir el rendimiento y generar niveles SAR por encima de los límites establecidos (consultar a continuación).

Uso eficaz

Sostenga el teléfono móvil de la misma forma que sostendría cualquier otro teléfono. No tape la parte superior del teléfono cuando lo utilice, puesto que esto influye en la calidad de la llamada y puede hacer que el teléfono consuma más energía de la necesaria, con lo que se acortarían los tiempos de habla y espera.

Exposición a energía de radiofrecuencia (RF) y la tasa de absorción específica (SAR)

El teléfono móvil es un dispositivo radiotransmisor y radiorreceptor de baja potencia. Cuando está encendido, emite niveles bajos de energía de radiofrecuencia (también denominada ondas de radio o campos de radiofrecuencia).

Los gobiernos de todo el mundo han adoptado directrices internacionales globales de seguridad, desarrolladas por organizaciones científicas, como la ICNIRP (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection, Comisión internacional de protección contra las radiaciones no ionizantes) y el IEEE (Institute of Electrical and Electronics Engineers Inc., Instituto de ingenieros eléctricos y electrónicos), tras la evaluación periódica y concienzuda de estudios científicos. Estas directrices establecen los niveles de exposición a las ondas permitidos para la población general. Los niveles incluyen un margen de seguridad pensado para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de la edad o del estado de salud, y para registrar cualquier variación en las mediciones.

La tasa de absorción específica (SAR, Specific Absorption Rate) es la unidad de medida de la cantidad de energía de radiofrecuencia que el cuerpo absorbe al utilizar un teléfono móvil. El valor de SAR se determina en función del nivel de energía más alto que se haya podido certificar en condiciones de laboratorio, aunque el nivel SAR real del teléfono móvil mientras está funcionando suele ser bastante inferior a este valor. Esto se debe a que el teléfono móvil está diseñado para utilizar el consumo de energía mínimo necesario para alcanzar la red.

Las variaciones de SAR por debajo de lo indicado por las directrices referentes a la exposición a energía de radiofrecuencia no se traducen en variaciones en la seguridad. Aunque pueden existir diferencias en los niveles SAR entre los teléfonos móviles, todos los modelos de teléfonos móviles de Sony Ericsson se han diseñado para cumplir las directrices de exposición a energía de radiofrecuencia.

Para teléfonos en venta en EE.UU., antes de que se ponga un teléfono móvil a disposición del público, se debe probar y certificar en el FCC (Federal Communications Commission, Comisión federal de comunicaciones) que no supera el límite establecido por los requisitos adoptados por el gobierno en relación con una exposición segura. Las pruebas se realizan en las posiciones y ubicaciones (es decir, en la oreja y cuando se lleva encima), según requiere el FCC para cada modelo. En relación con el funcionamiento al transportarlo, este teléfono se ha probado y satisface las directrices de exposición de RF del FCC cuando el auricular se coloca a una distancia mínima de 15 mm del cuerpo, sin ninguna pieza metálica cerca del teléfono, o si se utiliza con el accesorio original de Sony Ericsson para transportarlo encima diseñado para este fin. No se garantiza que el uso de otros accesorios cumpla con las directrices de exposición de RF del FCC.

Junto al material proporcionado con el teléfono se incluye un folleto independiente con información sobre las medidas de SAR para este teléfono. Esta información también se encuentra, junto con otra información más amplia sobre la exposición a energía de radiofrecuencia y SAR, en: www.sonyericsson.com/health.

Soluciones accesibles/Necesidades especiales

Para teléfonos en venta en EE.UU., puede utilizar su terminal TTY con el teléfono móvil Sony Ericsson (con el accesorio necesario). Para obtener información sobre soluciones accesibles para particulares con necesidades especiales, llame al Centro de necesidades especiales de Sony Ericsson al número 877 878 1996 (TTY) o 877 207 2056 (voz), o visite este centro en www.sonyericsson-snc.com.

Desecho de equipo eléctrico y electrónico viejo



Este símbolo indica que no se deben considerar los equipos eléctricos y electrónicos incluidos como residuos domésticos. Debe dejarse en un punto de recogida destinado al reciclado de equipos eléctricos y electrónicos. Al garantizar que este producto se elimine de la forma correcta, ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que podrían deberse a un tratamiento inadecuado de los residuos de este producto. El reciclaje de los materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su oficina local, con el servicio de tratamiento de residuos domésticos más cercano o con el establecimiento donde adquirió el producto.

Eliminación de la batería



Consulte la normativa local sobre desecho de productos electrónicos o pida información en el servicio de Atención al Cliente de Sony Ericsson local.

No tire la batería a un vertedero de basura municipal. Utilice un depósito de residuos de baterías si existe.

Tarjeta de memoria

Se entrega su producto completo con una tarjeta de memoria extraíble. Suele ser compatible con el auricular adquirido, pero puede que no admita otros dispositivos o las prestaciones de sus tarjetas de memoria. Compruebe la compatibilidad con otros dispositivos antes de adquirirlos o utilizarlos.

La tarjeta de memoria viene formateada de fábrica. Para volver a formatear la tarjeta de memoria, utilice un dispositivo compatible. No utilice el método de formateo estándar del sistema operativo al formatear la tarjeta de memoria en un PC. Para obtener información detallada, consulte las instrucciones de funcionamiento del dispositivo o póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

ATENCIÓN:

Si su dispositivo requiere un adaptador para insertarlo en el auricular o en otro dispositivo, no inserte la tarjeta directamente sin dicho adaptador.

Precauciones para el uso de la tarjeta de memoria

- No deje la tarjeta de memoria expuesta a humedad.
- No toque las conexiones del terminal con la mano ni con objetos metálicos.
- No golpee, doble ni deje caer la tarjeta de memoria.
- No intente desmontar o modificar la tarjeta memoria.
- No utilice ni almacene la tarjeta de memoria en un lugar húmedo o corrosivo, o en lugares con mucho calor, tales como un coche cerrado en verano, bajo la luz directa del sol o cerca de un calentador, etc.
- No empuje ni doble el extremo del adaptador del M2 con demasiada fuerza.
- No deje que entre suciedad, polvo u objetos extraños en el puerto de conexión de un adaptador para la tarjeta de memoria.
- Compruebe que ha insertado la tarjeta de memoria correctamente.
- Inserte la tarjeta de memoria cuanto pueda en el adaptador para la tarjeta de memoria que necesite. Puede que no funcione correctamente la tarjeta de memoria si no está insertada por completo.
- Recomendamos que realice una copia de seguridad de los datos importantes. No nos hacemos responsables de las pérdidas o daños que pueda sufrir el contenido de la tarjeta de memoria.
- Se pueden perder o dañar los datos grabados al extraer la tarjeta de memoria o su adaptador, al apagar el dispositivo mientras se formatean, leen o escriben datos, o si utiliza la tarjeta de memoria en lugares expuestas a electricidad estática o emisiones de campos de alta tensión.

Accesorios

Sony Ericsson recomienda que se utilicen accesorios originales de Sony Ericsson para que el funcionamiento de sus productos resulte más eficiente y seguro. La utilización de accesorios de otras marcas puede disminuir el rendimiento o constituir un riesgo para la salud o la integridad.

ADVERTENCIA SOBRE RUIDOS

Cuando utilice accesorios de audio de otras marcas, ajuste el volumen de sonido con precaución para evitar que resulte excesivo y perjudicial para el oído. Sony Ericsson no ha realizado ninguna prueba de compatibilidad entre este teléfono y accesorios de audio de otras marcas. Sony Ericsson recomienda que solo se utilicen accesorios de audio de Sony Ericsson originales.

Acuerdo de licencia para el usuario final

Este dispositivo inalámbrico, incluyendo sin limitación cualquier soporte suministrado con dicho dispositivo, ("Dispositivo") contiene software propiedad de Sony Ericsson Mobile Communications AB y de sus empresas afiliadas ("Sony Ericsson"), y de sus proveedores y cedentes de licencia de otras marcas ("Software").

Como usuario de este Dispositivo, Sony Ericsson le concede una licencia no exclusiva, intransferible y no asignable para utilizar el software únicamente en conjunción con del Dispositivo en el que está instalado y/o con el que se ha suministrado. Nada de lo aquí escrito podrá interpretarse como una venta del Software al usuario de este Dispositivo.

Usted no puede reproducir, modificar, distribuir, utilizar técnicas de ingeniería inversa, descompilar ni realizar otro tipo de modificaciones o utilizar otro tipo de métodos para averiguar el código fuente del Software ni de ningún de sus componentes. Para evitar cualquier tipo de dudas, está autorizado en todo momento para transferir los derechos y obligaciones de este Software a terceros, únicamente junto con el Dispositivo con el cual recibió dicho Software, siempre y cuando la tercera parte acepte por escrito los términos de este acuerdo.

Se le concede esta licencia por el tiempo de vida útil de este Dispositivo. Podrá poner fin a esta licencia transfiriendo por escrito a un tercero todos los derechos del Dispositivo con el que ha recibido el Software. La licencia se dará por resuelta con efecto inmediato en caso de que se incumpla alguno de los términos y condiciones de la misma.

Sony Ericsson y sus proveedores terceros y otorgantes de licencia son los únicos propietarios de todos los derechos, titularidad e intereses relacionados con el Software. Sony Ericsson y terceros, en la medida en que el Software contenga material o códigos de terceros, estarán autorizados como beneficiarios terceros de estos términos.

La validez, construcción y rendimiento de esta licencia se rige por las leyes de Suecia. Lo anterior deberá aplicarse, siempre que sea posible, en la medida en que lo permitan los derechos legales de los consumidores.

Garantía limitada

Sony Ericsson Mobile Communications AB, SE-221 88 Lund, Sweden, (Sony Ericsson) o su empresa local asociada concede esta garantía limitada para su teléfono móvil y el accesorio original entregado con el teléfono (en adelante denominado "Producto").

Si el Producto necesita ser reparado, llévelo al punto de venta en el que lo adquirió o póngase en contacto con el servicio de Atención al Cliente de Sony Ericsson local (pueden aplicarse las tarifas nacionales) o visite el sitio www.sonyericsson.com para obtener más información.

Nuestra garantía

De acuerdo con las condiciones de esta Garantía limitada, Sony Ericsson garantiza la ausencia de defectos de diseño, material o fabricación en este Producto en el momento de la primera compra por parte del usuario. Esta Garantía limitada durará un período de dos (2) años a partir de la fecha original de la compra del Producto para el teléfono móvil y un período de un (1) año a partir de la fecha original de la compra del Producto para todos los accesorios originales (como la batería, el cargador o el equipo de manos libres) que pueden entregarse con el teléfono móvil.

Nuestro compromiso

Si durante el período de garantía este Producto deja de funcionar normalmente debido a defectos del diseño, el material o la fabricación, los distribuidores autorizados o los centros de servicio asociados de Sony Ericsson, del país/región* donde se haya adquirido el Producto, repararán o, si lo consideran conveniente, reemplazarán el Producto de acuerdo con los términos y condiciones estipulados aquí.

Sony Ericsson y sus centros de servicio asociados se reservan el derecho a cobrar una comisión de tramitación si se averigua que un Producto devuelto ya no está cubierto por la garantía de conformidad con las condiciones siguientes.

Tenga en cuenta que cuando se repara o se reemplaza su Producto Sony Ericsson, es posible que se pierdan sus ajustes personales, descargas y otra información. En la actualidad es posible que la legislación vigente u otras normativas o restricciones técnicas, impidan a Sony Ericsson realizar copias de seguridad de algunas descargas. Sony Ericsson no asume ninguna responsabilidad en lo que se refiere a las pérdidas de información de ningún tipo y no realizará ningún reembolso por pérdidas. Antes de enviar su Producto Sony Ericsson para que lo reparen o lo sustituyan, usted deberá realizar copias de seguridad de toda la información almacenada en dicho Producto Sony Ericsson, por ejemplo, descargas, calendario o contactos.

Condiciones

- 1 Para que la Garantía limitada sea válida, el comprador debe presentar junto con el Producto que entrega para reparación o sustitución el recibo original emitido por un vendedor autorizado de Sony Ericsson de este Producto, con la fecha de compra y el número de serie**. Sony Ericsson se reserva el derecho de abstenerse a prestar el servicio de garantía cuando esta información no figure en el recibo o haya sido modificada tras la compra del Producto.
- 2 Si Sony Ericsson repara o sustituye el Producto, la reparación del defecto en cuestión o el Producto reparado o reemplazado seguirá disponiendo de garantía durante el tiempo restante del período de garantía original o durante noventa (90) días a partir de la fecha de reparación, si el período de garantía original restante fuese más corto. La reparación o la sustitución podría conllevar el uso de unidades funcionalmente equivalentes previamente reparadas. Las piezas dañadas sustituidas pasarán a ser propiedad de Sony Ericsson.
- 3 Esta garantía no cubre los fallos del Producto debidos al uso y al desgaste natural del Producto o al uso incorrecto, incluyendo cualquier uso diferente al considerado como habitual, es decir, que no cumpla las instrucciones de Sony Ericsson sobre el uso y el mantenimiento del Producto. Esta garantía tampoco cubre los fallos del Producto debidos a accidentes, ajustes o modificaciones del software o del hardware, accidentes fortuitos o daños derivados del contacto con líquidos.
Una batería recargable se puede cargar o descargar más de cien veces. No obstante, finalmente se desgastará, pero no se trata de ningún defecto ya que es debido al uso y desgaste. Cuando el tiempo de conversación o de espera sea considerablemente más corto, deberá cambiar la batería. Sony Ericsson le recomienda utilizar únicamente baterías y cargadores aprobados por Sony Ericsson.

Es posible que se aprecien pequeñas variaciones en el brillo y en el color de teléfono a teléfono. Puede que se vean pequeños puntos brillantes u oscuros en la pantalla. Estos se denominan píxeles defectuosos y aparecen cuando los puntos individuales presentan un mal funcionamiento y no se pueden ajustar. Dos píxeles defectuosos se considera aceptable.

Es posible que entre los teléfonos se produzcan pequeñas variaciones en la apariencia de la imagen de la cámara. Esto es muy frecuente y no se considera como módulo de la cámara defectuoso.

- 4 Dado que el sistema celular con el que funciona este Producto se suministra a través de un portador que no depende de Sony Ericsson, Sony Ericsson no será responsable del funcionamiento, disponibilidad, servicios o cobertura de dicho sistema.
- 5 Esta garantía no cubre fallos del Producto derivados de instalaciones, modificaciones, reparaciones o apertura del Producto por parte de cualquier persona que no disponga de la autorización de Sony Ericsson.
- 6 La garantía no cubre fallos del Producto ocasionados por el uso de accesorios o dispositivos periféricos que no sean accesorios originales de Sony Ericsson diseñados para el Producto. Sony Ericsson excluye todas y cada una de las garantías, ya sean explícitas o implícitas, por los fallos causados al Producto o a los dispositivos periféricos como resultado de virus, troyanos, programas espías, o cualquier otro software malintencionado. Sony Ericsson le recomienda encarecidamente que instale software antivirus apropiado en el Producto, así como en cualquier dispositivo periférico conectado al mismo, si lo tiene, y le aconseja actualizarlo con frecuencia para conseguir una mejor protección para su dispositivo. Sin embargo, es comprensible que dicho software nunca protegerá completamente su Producto o sus dispositivos periféricos por lo cual Sony Ericsson excluye todas las garantías explícitas o implícitas, en caso de que los programas antivirus fallen.

- 7 La manipulación de cualquiera de los sellos del Producto anulará la garantía.
- 8 NO EXISTEN OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS, NI ESCRITAS NI ORALES, MÁS QUE ESTA GARANTÍA LIMITADA IMPRESA. TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN O DE ADECUACIÓN PARA UN USO CONCRETO, ESTÁN SUPEDITADAS A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA. NI SONY ERICSSON NI SUS CEDENTES DE LICENCIA SE RESPONSABILIZAN EN NINGÚN CASO DE LOS PERJUICIOS DERIVADOS DEL FALLO DEL PRODUCTO, INCLUYENDO LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS O LAS PÉRDIDAS COMERCIALES, EN LA MEDIDA EN QUE SONY ERICSSON PUEDA RENUNCIAR LEGALMENTE A HACERSE CARGO DE DICHOS PERJUICIOS.

Algunos países prohíben la exclusión o limitación de los perjuicios o la limitación de la duración de las garantías implícitas. Esto significa que las limitaciones y las exclusiones precedentes podrían no afectarle.

Esta garantía no afecta a los derechos legales del consumidor recogidos en la legislación aplicable, según se establece en la ley 23/2003, ni a los derechos de los consumidores frente a los proveedores derivados del contrato de compraventa.

* **ALCANCE GEOGRÁFICO DE LA GARANTÍA**

Si ha adquirido su Producto en un país miembro del Área Económica Europea (European Economic Area, EEA) o en Suiza o en la República de Turquía, y dicho Producto está destinado para su venta en el EEA o en Suiza o en la República de Turquía, éste dispondrá de los servicios correspondientes a su Producto en cualquier país miembro del EEA o en Suiza o en la República de Turquía, de acuerdo con las condiciones de la garantía que prevalezcan en el país en que necesite los servicios correspondientes al Producto, siempre que en dicho país un distribuidor autorizado de Sony Ericsson venda un Producto idéntico. Para averiguar si el Producto se vende en el país donde se encuentra, llame al servicio de Atención al Cliente de Sony Ericsson local. Tenga en cuenta que ciertos servicios podrían no estar disponibles más que en el país de compra original debido, por ejemplo, a que el Producto tenga una configuración interior o exterior diferente de la de los modelos equivalentes que se venden en otros países. Asimismo, los Productos con tarjetas SIM bloqueadas podrían presentar problemas de reparación en países diferentes del de compra.

** En algunos países/regiones se pide información adicional (como una tarjeta de garantía válida).

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules.
Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference,
and (2) This device must accept any interference received,
including interference that may cause undesired operation.



Declaration of Conformity

We, **Sony Ericsson Mobile Communications AB** of
Nya Vattentornet

SE-221 88 Lund, Sweden

declare under our sole responsibility that our product

Sony Ericsson type AAB-1022044-BV

and in combination with our accessories, to which this declaration relates is in conformity with the appropriate standards 3GPP TS 51.010-1, EN 301489-7, and EN 60950, following the provisions of, Radio Equipment and Telecommunication Terminal Equipment directive **99/5/EC** with requirements covering EMC directive **89/336/EEC**, and Low Voltage directive **73/23/EEC**.

Lund, November 2006

CE 0682



Shoji Nemoto, Head of Product Business Group GSM/UMTS

Cumplimos los requisitos de la Directiva R&TTE (99/5/EC).

Índice

A

- accesos directos 17
- agenda, contactos 24
- ajustes
 - email 52
 - hora y fecha 57
 - Internet 52
 - mensajes de imagen 52
- alerta por vibración 49
- alertas 49
- altavoz, activado/
desactivado 23
- asistente de
configuración 15

B

- batería 74
 - carga 12
- bloc de notas 31
- bloqueo del teclado 61
- bloqueo del teléfono 62, 67
- bloqueos
 - bloqueo del teléfono 67
 - tarjeta SIM 60
 - teclado numérico 61
 - teléfono 62
- brillo 58
- buzón de voz 28

C

- cable USB 55–56
- calculadora 60
- calendario
 - añadir cita 59
 - enviar cita 60
 - recibir cita 60
- cámara 39–42
- cámara de vídeo 39–42
- código de memoria 63
- código PIN
 - cambio 61
 - introducción 15
- códigos
 - PIN 14, 67
 - PIN2 67
 - PUK 67
- contactos 24
 - adición 25
 - edición 27
 - eliminación 27
 - predeterminado 24
 - sincronización 54
- controles del reproductor
Walkman® 45

D

- declaration of conformity 87
- descripción general de
menús 8
- despertador 57

desplazamiento por los
menús 17
directrices de seguridad 72
Disc2Phone
 instalación 43
dos líneas de voz 30
duración de las llamadas 31

E

email 37–38
encendido/apagado
 bloqueo del teléfono 63
 protección contra
 bloqueo de
 tarjeta SIM 61
 puerto de infrarrojos 56
 teléfono 15
 tonos de llamada,
 melodías 49
entrada de texto de varias
pulsaciones 20
envío
 contactos 27
 imágenes 41
 temas 51
 tonos de llamada 50
 videoclips 41
escritura T9™ Text Input 20

F

familiarización con el
teléfono 7
fecha 57

G

garantía 81
gestor de archivos 18
grabación
 llamadas 50
 sonidos 50
grabadora 50

H

hora 57
HTTP 53

I

iconos 10
idioma
 escritura 19
 teléfono 19
imágenes 41
 búsqueda por línea de
 tiempo 41
Información sobre la tarjeta
SIM y la batería 12
Internet 53

L

lista de llamadas 23
listas de reproducción 46
llamada en espera 29
llamadas
 a contactos de la
 tarjeta SIM 26
 a contactos del
 teléfono 26

- dos líneas 30
- emergencia 23
- gestión de dos llamadas 30
- grabación 50
- perdidas 23
- realización 16, 22
- recepción 16
- rechazo 22
- remarcar 22
- respuesta 22
- llamadas de emergencia 23

M

- melodías 49
- memoria
 - contactos 24
 - gestor de archivos 19
- Memory Stick
- Micro™ (M2™) 13
- mensajería 32
 - copiar, pegar 33
 - eliminación 34
 - escribir, enviar 32
 - grabación, envío 36
 - llamada a un número 34
 - recepción 33
 - recepción de voz 37
 - voz 36
- mensajes de imagen 35–36
 - descarga automática 36

- mensajes de texto 32–33
- micrófono, encendido/apagado 23
- Mis amigos 38
- MMS, consulte mensajes de imagen 35
- modo en espera 16

N

- número
 - presentación/ocultación 31
- números SOS 23

P

- pantalla de inicio 58
- perfiles 58
- PIN 14, 67
- PIN2 67
- PlayNow™ 49
- puerto de infrarrojos 56
- PUK 60, 67

R

- radio 48
- recepción
 - imagen 42
 - temas 51
 - tonos de llamada 50
 - videoclip 42

- recordatorio 59
- redes 22
- reiniciar el teléfono 66
- reinicio maestro 66
- reloj
 - ajuste de hora 57
 - alarma 57
 - modo inactivo 58
- reproductor
- Walkman® 43–47
- resolución de problemas 65

S

- salvapantallas 42
- seguridad
 - bloqueo de la tarjeta SIM 60
 - código de memoria 63
 - Internet 53
- servicio de contestador 28
- Símbolos de la guía del usuario 6
- sincronización 54
- SMS, consulte mensajes de texto 32
- sonidos 49

T

- tarjeta SIM
 - bloqueo 60
 - copia de contactos 26
 - desbloqueo 60, 61
 - guardar contactos 27
 - instalación 12
- tecla de dirección 17
- temas 51
- tonos de llamada 49

U

- utilización de Internet 53

V

- videoclips 41
- volumen
 - altavoz con auricular 22